



WHEEL LOADER

W11/W12S/W12F/W13F/T13F

OPERATION MANUAL



1.	GENERAL WARRANTY CONDITIONS	4
2.	GENERAL	6
3.	INFORMATION AND OPERATION	8
3.1	Standard configuration	8
3.2	Operator responsibilities	8
3.3	Mechanical responsibilities	9
4.	GENERAL INFORMATION & OPERATING INSTRUCTIONS	11
4.1	Main components	11
4.1.1	Engine and pump	11
4.1.2	Motor and drive axle	11
4.1.3	Braking system	11
4.1.4	Wheels and tires	11
4.1.5	Fuel cell	11
4.1.6	Electrical system	11
4.1.7	Quick removal device	12
4.1.8	Seat	12
4.1.9	Multi-functional control handle	14
4.1.10	Cab	14
4.1.11	Pedals	18
4.1.12	Attachments	18
4.1.13	Instrument panel	21
4.2	Operating procedure	27
4.3	Specifications and performance	40
4.4	Shipping procedure	46
4.5	Trailer procedure	47
4.6	Storage procedure	48
4.7	Noise levels	48
5.	MAINTENANCE SECTION	49
5.1	General cleaning instructions	49
5.1.1	First maintenance program	50
5.2	Service	50
5.2.1	Preparation for use	50
5.2.2	Regular maintenance form	51
5.2.3	Liquid & lubricants	65
6.	TROUBLESHOOTING	66
ANNEX 1: Hydraulic diagrams		70
Hydraulic diagram W11		70
Hydraulic diagram W12S		71
Hydraulic diagram W12F/W13F		72
Hydraulic diagram T13F		73
ANNEX 2: Electric diagrams		74
Electric diagram W11/W12S		74
Electric diagram W12F/W13F/T13F		75
ANNEX 3: The label location chart of machine		78
ANNEX 4: Daily equipment inspection		79



EC DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER

Name: Eurotrac Construction Machinery (Europe)
Address: Stougesdijk 153, 3271KB Mijnsheerenland, Holland



HEREBY DECLARES THAT THE PRODUCT DESCRIBED BELOW:

Model	W10	W11	W12-S	W12-F	W13-F	T13-F
Serial number						
Engine model	D902	D1105	V1505	D1803	4TNV86CT	4TNV86CT
Engine power and emission	16.1Kw Euro-5	18.5Kw Euro-5	18.4Kw Euro-5	27Kw Euro-5	35.5Kw Euro-5	35.5Kw Euro-5
Manufacturing year						

2006/42/EC Machinery Directive
2014/30/EU (Electromagnetic compatibility)
(EU)2016/1628 Engine Pollutant Emission Directive

2000/14/EC & 2005/88/EC NOISE DIRECTIVE

Equipment according to the definition given by: Annex I, item 37 of Noise Directive
Conformity assessment procedure followed: Annex VI of Noise Directive

Notified body : *European Certifying Organization S.p.A.,
No.0714, Via Mengolina 33,
Faenza(RA), Italy.*

Measured sound power level: **98 dB Lwa** Guaranteed sound power level: **101dB Lwa**
Holder of the technical documentation: Manufacturer

COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING HARMONIZED STANDARDS:

EN 474-1:2006+A1:2009 Earth-moving machinery — Safety — Part 1: General requirements
EN 474-3:2006+A1:2009 Earth-moving machinery — Safety — Part 3: Requirements for loaders

THE TECHNICAL DOCUMENTATION WAS COMPILED BY THE EUROPEAN BODY:

Name : P.de Heus en Zonen Greup BV
Address : P.O. box 1529 – 3260BA Oud Beijerland, Holland

PERSON RESPONSIBLE FOR MAKING THIS DECLARATION:

Name: **B. de Heus** Title: **Quality and Production Manager**

Mijnsheerenland (NL)

Done at (place)

On (date)

Signature and stamp

1. GENERELLE GARANTI BETINGELSER

Dette dokument præsenterer garanti betingelserne tilbudt til kunden til alle stykker udstyr som bliver fremstillet i Eurotrac Construction Equipment faciliteterne og solgt til dem igennem det autoriserede Sales and Service netværk.

De generelle garanti betingelser beskrevet nedenfor styrer forholdet imellem den endelige kunde af et Eurotrac Construction Equipment produkt, herefter kaldet "køberen" og Eurotrac Construction Equipment fabrik, kaldet "fabrikanten".

Faktummet at en køber afgiver en ordre betyder at de har læst den nuværende politik og accepterer dens bestemmelse. Hvilket som helst anden bestemmelse, generel eller særlig, der afviger eller modsiger en af de generelle eller særlige betingelser beskrevet herefter som måske vil vise sig i et hvilket som helst dokument fra køberen og specielt i dens generelle købsbetingelser, kan ikke bruges imod fabrikanten med undtagelse af accept fra Eurotrac Construction Equipment i en nedskreven aftale.

ARTIKEL 1

Eurotrac Construction Equipment garanterer, at hvert stykke nyt udstyr er af godt håndværk og er uden mekaniske defekter, forudsat at :

1. Produktet er installeret og brugt i overensstemmelse med printede Eurotrac Construction Equipment instruktioner;
2. Produktet bliver brugt under de normale operative betingelser, som det blev designet til;
3. Produktet ikke er genstand for misbrug, uagtsomhed eller uheld;
4. Produktet modtager ordentlig behandling, oliering, beskyttelse og vedligehold under opsynet af trænet mandskab;
5. Produktet normalt er beskyttet mod udefrakommende aggressioner uanset oprindelse.

ARTIKEL 2

Denne garanti udløber, med undtagelse af accept af Eurotrac Construction Equipment i en speciel bestemmelse, 15 måneder efter påbegyndt levering af fabrikanten, eller 12 måneder efter at udstyr bliver taget i brug, eller efter 1000 timer i brug.

ARTIKEL 3

Eurotrac Construction Equipment garantien er kun begrænset til udskiftningen af defektive dele og hvis reparationen berettiger det, assistance af en tekniker. Udgifter til levering af dele og rejse/husningsudgifter til mandskab skal betales af kunden.

ARTIKEL 4

Eurotrac Construction Equipment garantien omfatter ikke væsker, olier, sikringer, pærer, akkumulatorer, maling, forseglinger, dæk, kofangere, puder og andre forbrugsvarer eller andre ting der går i stykker over tid medmindre at de bliver fundet defekte før brug.

ARTIKEL 5

Alle garantikrav fra Køberen skal sendes med brev til Sælgeren som skal tage sig af kommunikationen med Fabrikanten for at igangsætte problemløsning i god tid.

ARTIKEL 6

Alle udgifterne relateret til et garantikrav vil blive faktureret til køberen indtil Eurotrac Construction Equipment medarbejdere har evalueret kravet. Uanset omstændighederne, så bør køberen ikke afvise eller vente med betalingen. Hvis evalueringen viser at det er Eurotrac Construction Equipment's fulde ansvar, vil et kreditnota blive skrevet til fordel for køberen.

Forhandleren (stedet som enheden blev købt) kan ikke acceptere et garantikrav fra køberen, medmindre brugeren har udstedt et formelt brev **OG** returneret delene.

ARTIKEL 7

Denne garanti er tilbudt af Eurotrac Construction Equipment kun til køberen af nye produkter fra Eurotrac Construction Equipment eller af dens autoriserede distributører. Produkterne som er købt under denne garanti er tilbudt eksklusivt kun til køberen og deres medarbejdere og ingen andre. Derfor er der ingen tredjeparts modtager af denne garanti.

ARTIKEL 8

Denne garanti dækker kun det originale problem. Sagt på en anden måde, hvis produktet bliver brugt efter det originale problem er blevet opdaget, så er konsekvenserne heraf ikke dækket af denne garanti.

ARTIKEL 9

Under ingen omstændigheder skal Eurotrac Construction Equipment og sælgeren være ansvarlige for nogen som helst specielle eller konsekvente skader, omend det er baseret på tabt goodwill, tabt gensalgspåprofit, arbejdsstop, værdiforringelse af andre goder eller andet, og omend det opstår ud af brud på nogen udtrykket eller underforstået garanti, kontraktbrud, uagtsomhed eller andet, med undtagelse af tilfælde af personlig skade som kan påkræves af gældende love .

ARTIKEL 10

Garantien er automatisk ugyldig i de følgende tilfælde:

1. Produktet har modtaget modifikationer som ikke blev anbefalet af Eurotrac Construction Equipment eller ikke blev lavet ifølge Eurotrac Construction Equipment krav.
2. Nogle originale dele er blevet udskiftet med dele der ikke blev forsynet af Eurotrac Construction Equipment.

ARTIKEL 11

Denne garanti og alle foretagende af Eurotrac Construction Equipment skal blive styret af lovene af fabrikantens land og diskuteret ved den nærmeste retssal fra fabrikantens facilitet selv i tilfælde af flere forsvarere.

2. GENERELT

Denne instruktions manual er tiltænkt alle brugere af maskinen: virksomhedslederen, afdelingslederen, føreren, såvel som hele mandskabet der arbejder med eller i nærheden af udstyret.

GENEREL ADVARSEL

1. Før maskinen tages i brug, så gå igennem manualen og overhold alle dens instruktioner.
2. Læs også omhyggeligt instruktionerne der står på panelerne på maskinen og hold dem læselige.
3. Vær sikker på at enhver person som du betroer maskinen til er kvalificeret til at opfylde sikkerhedskravene relateret til dens brug.
4. Undgå adgang til maskinen uden opsyn når den ikke er i brug.
5. Aldrig brug en maskine der ikke ser ud til at være i god stand.
6. Aldrig belast maskinen eller læs den med mere end den maksimale operative belastning af maskinen.
7. Aldrig brug maskinen til en operation den ikke er designet til at udføre.
8. Bliv grundigt familier med sikkerhedsforordningerne gældende for maskinen og håndhæv dem omhyggeligt.
9. Fabrikanten afslår deres ansvarlighed for konsekvenserne af demontering af maskinen eller nogen som helst modifikation der bliver lavet uden deres opsyn.

FORPLIGTELSE TIL AT GENNEMGÅ BRUGERMANUALEN

1. Virksomhedslederen er nødsaget til at gøre operatørerne fuldt ud bekendte med reglementerne af instruktions manualen.
2. Læs hele dette kapitel **FØR** forsøg på at bruge læsseren.
3. Virksomhedslederen er ansvarlig for håndhævelsen af det gældende "bruger reglement".
4. Det er bydende nødvendigt at brugeren læser og assimilerer denne instruktions manual for at kunne overholde dens reglementer under opstart og brug.
5. Instruktions manualen skal beholdes under levetiden af maskinen, inkluderende i tilfældet af et gensalg, eller ændring af bruger eller leder.
6. Instruktions manualen er ikke en trænings manual men den specificerer, når påkrævet, hvis træning er nødvendigt.

GENEREL INSTRUKTION

1. Virksomhedslederen skal sikre sig at maskinen bliver leveret med instruktions manualen og typeattesten for medlemslandene af det Europæiske Samfund. Placeringen af instruktions manualen er specificeret på forsendelses sedlen når den forlader fabrikken. Typeattesten er lagt sammen med forsendelses sedlen.
2. Kun trænede og kvalificerede operatører med passende kørekort og akkreditering af virksomhedslederen kan betjene køretøjet inden for formålet som det blev designet til.
3. Læsseren må kun bruges i overensstemmelse med betingelserne etableret af fabrikanten i denne instruktions manual. I tilfældet af en hvilken som helst anden brug, afslår fabrikanten nogen som helst ansvarlighed.
4. En hvilken som helst brug der ikke overholder reglementet af denne instruktions manual kan risikere at skade personer, ejendom og miljøet.
5. Fabrikantens ansvarlighed er begrænset til montage opsætningen af udstyret som beskrevet i typeattesten. Før enhver brug burde føreren tjekke at maskinen er i god stand.
6. Typeattesten er lagt sammen med forsendelses sedlen.

MASKINENS ALMINDELIGE BRUGS DOMÆNE

W11 - W12S - W12F - W13F - T13F

Den tilladte maksimale belastning og de generelle brugsbetingelser er inkluderet i denne dokumentation. Forbyd brugen af læssere til at belaste andet end omfanget. Den tilladte omgivende temperatur rækkevidde for denne lader er - 30°C - 45°C.

MODIFICERING AF LÆSSEREN

1. Fabrikanten er ikke ansvarlig for tilfælde af nogen modifikation, tilføjelse eller kombination med udstyr af anden oprindelse.
2. Fabrikanten nægter nogen som helst ansvarlighed for konsekvenser der resulterer fra ændringer i egenskaberne eller modifikationer lavet uden deres nedskrevne samtykke, og vedrørende enten de mekaniske, elektriske, hydrauliske dele eller den mekanisk svejsede struktur.
3. Hvis klienten vil have en modifikation lavet, så er det tvingende nødvendigt at de konsulterer fabrikanten.
4. For din sikkerhed og for at kunne drage fordel af den totale garanti af fabrikanten, så må du kun bruge garanterede oprigtige reservedele.

SIKKERHEDSINFORMATION

Sikkerhed er mere end kvalitetsdesign og konstruktion. Det kræver også ordentlig drift og vedligeholdspraksis. Hver komponent er specifikt designet og forsigtigt bygget af Eurotrac Construction Equipment for at producere det mest sikre udstyr tilgængeligt. Dit ansvar er at tage udstyret i drift sikkert. God forståelse af instruktionerne nævnt forinden vil gøre det muligt for maskinarbejderne at bruge læsseren sikkert.

Denne manual forsyner dig med vigtig information til at bekendtgøre dig med sikre drift og vedligeholdsprocedurer til din Eurotrac Construction Equipment læsser. Selvom du måske er bekendtgjort med lignende udstyr, så er det vigtigt at du læser og forstår denne manual før du tager denne læsser i drift. Sikkerhed er alles forretning og skal være en af dine primære bekymringer. Kendskab til retningslinjerne der er dækket i denne manual vil hjælpe med at sørge for din egen sikkerhed, sikkerheden af dem omkring dig, og maskinens passende drift.

Før du betjener, vedligeholder eller på nogen anden måde bruger denne læsser, **LÆS** og **STUDER** denne manual, **VID** hvordan du sikkert bruger læsserens styring og hvad du skal gøre for sikkert vedligehold. Hvis du har nogen som helst spørgsmål til den sikre brug eller vedligehold af denne traktor så spørg din tilsynsførende-**aldrig** gæt-**altid** check.

3. INFORMATION OG BETJENING

3.1 Standard opsætning

De følgende funktioner er standard udstyr på Loader series:

1.	Diesel motor	10.	Otte leds løftesystem
2.	Hydrostatisk køresystem	11.	Anti-skrid gulv
3.	Servostyring	12.	Kombinerede forlygter
4.	Indbyggede multifunktionsbaglygter	13.	Rullebur med skyggedækning
5.	Mekanisk betjent parkeringsbremse	14.	Blinklys med havarialarm
6.	Belyst gearskiftekontrol	15.	Arbejdslys
7.	Multifunktions hydraulisk styre joystick	16.	Kombinationsmåler
8.	Hurtigt skift og lås fastgørelses system	17.	Justerbart rat
9.	Justerbart absorberende sæde med sele	18.	Dobbeltkuglet hængselssystem

3.2 Operatørens ansvarlighed

Dette kapitel skal læses og grundigt forstås før at udstyret betjenes eller vedligeholdes på nogen måde.



ADVARSEL

Manglende overholdelse af de følgende sikkerhedsforanstaltninger kan resultere i seriøs skade eller dødsfald såvel som udstyrsskader.

1. Følg altid de universale sikkerhedsregler gældende for dit felt.
2. Før læsseren tages i brug, så check altid for passende funktionsdygtighed og tilstand af lysene, bremserne, styringen, gearskifteren, parkeringsbremserne og dækkene.
3. Lad være med at betjene en læssemaskine med defekte funktioner; henvis til vedligeholdelses sektionen af Operation and Service Manualen.
4. Tag altid egnet fodtøj på når du betjener dette udstyr og undgå løstsiddende tøj der kan sidde fast i de bevægende dele.
5. Før du starter denne læssemaskine, så bør du tage sikkerhedsseler på og sikre at låsen sidder godt fast.
6. Stop altid enheden fuldstændigt, sæt gearet i neutral, og slå parkeringsbremsen til før du forlader enheden.
7. Stop altid enheden fuldstændigt før du skifter fra fremad til bak eller fra bak til fremad.
8. Tjek altid at vejen er klar før du bakker.
9. Når du læssemaskinen bør farten reduceres til 5 km/t.
10. Løft spanden op til transport positionen (omkring 20 cm fra jorden).
11. I tætpackede områder og omkring blinde vinkler og en række af biler, vær mere forsigtig. Vær vagtsom omkring andet udstyr og mandskab omkring dig.
12. Betjen ikke enheden når hastigheden ikke møder driftsforholdene. Altid sæt en god fartgrænse for at være sikker på at der er god tid til at kunne nødbremse.
13. Tillad ikke læssere at transportere farlige materialer.

-
14. Transporter ikke personer på denne læsser.
 15. Kør ikke læsseren på bløde overflader hvis du ikke kender vejforholdene præcist.
 16. Før du betjener denne læsser, så skal rulleburet være hævet, og stiftene skal være i låsepositionen.
 17. Bortset fra træk med den ydre krog er ingen andre trækkeoperationer tilladt for læssere.
 18. Fjern ikke kølerdækslet når motoren er varm, da dette kan forårsage alvorlige forbrændinger. Det er tilladt at fjerne kølerdækslet efter motoren er kølet af.
 19. Prøv ikke på at røre ved udstødningsrør og lydtdæmper når motoren kører eller lige er blevet slukket, da dette kan resultere i alvorlige forbrændinger.
 20. Efter du har åbnet motorens bagerste dæksel, så prøv ikke på at starte motoren. Hvis du kan blive nødt til at starte motoren, så pas på blæseren.
 21. Hæld aldrig brændstof på enheden mens motoren kører.
 22. Når du indsprøjter brændstoffet, så kan brændstofpistolen automatisk stoppe for tilførslen af brændstof når tanken er fuld. Lad være med at fylde for meget på. Når du tanker op, så lad være med at ryge eller at opbevare eller bruge brændstoffet i nærheden af ild.
 23. Lad være med at tjekke motorolien mens motoren kører.
 24. Brug ikke batteriet i denne enhed til at starte andre køretøjer.
 25. Den maksimale lydstyrke af denne læsser er målt til at være 88dB. For dit gode helbreds skyld, tag personbeskyttende udstyr på (såsom ørepropper eller høreværn) når du betjener maskinen, for at reducere skaden fra maskinlarm.
 26. Udøv altid god sund fornuft, vær årvågen og opmærksom på hvad der sker omkring læsseren på alle tidspunkter.
 27. Når et køretøj vælter, så kan læsserens rullebur beskytte førerens sikkerhed fuldstændigt, lad være med at hoppe ud. På dette tidspunkt bør du tage fat i rattet og sætte dine fødder i klemme i monteringsbeslaget under orienteringssøjlen. Det beskadigede rullebur kan ikke tages i brug igen efter reparation, medmindre du får den skrevne bemyndigelse eller godkendelse fra Eurotrac Construction Equipment.
 28. Den bedømte kapacitet anført i denne manual er baseret på at maskinen står på fast jævn jord. Når du betjener maskinen på non-standard jord (som for eksempel blød ujævn jord eller på bakker) så bør du overveje indvirkningen på læs kapacitet.

3.3 Mekanisk ansvarlighed

Dette kapitel skal læses og grundigt forstås før at udstyret vedligeholdes på nogen måde.



WARNING

Manglende overholdelse af de følgende sikkerhedsforanstaltninger kan resultere i seriøs skade eller dødsfald såvel som udstyrsskader.

-
1. Overhold altid stationens sikkerhedsregler. Hvis en nedskreven liste af sikkerhedsregler ikke er at finde ved stationen, så få fat i en før du betjener denne læsser.
 2. Tag altid Operatørens Ansvarlighed Sektionen i betragtning før du betjener dette udstyr.
 3. Hold altid hænder og fødder væk fra roterende dele eller dæk. Tag sikkert tøj på.
 4. Tag altid egnet fodtøj på når du betjener eller laver service på dette udstyr og undgå løstsiddende tøj der kan sidde fast i de bevægende dele.
 5. Stop altid motoren når du justerer ventilatoren eller vekselstrømsgeneratorens bæltter.
 6. Hold altid hænderne væk fra køleventilatoren.
 7. Fjern ikke kølerdækslet når motoren er varm, da dette kan forårsage alvorlige forbrændinger. Det er tilladt at fjerne kølerdækslet efter motoren er kølet af.
 8. Lad være med at lade motoren køre i en periode af lang tid i et lukket rum.
 9. Start ikke motoren i et miljø hvor der er en stor risiko for eksplosioner.
 10. Lad være med at tjekke motorolien mens motoren kører.
 11. Frakobl altid det positive batterikabel når der bliver arbejdet på motoren eller under kølerhjelm.

-
12. Hvis elektrolytter bliver spildt, så altid vask hænder eller tøj med det samme.
 13. Rør ikke ved motoren, udstødningsrøret eller hydraulikken når de er varme da det kan resultere i alvorlige forbrændinger.
 14. Lad være med at ryge i nærheden af batteriet. Dampe fra ladende elektrolytter er sprængfarlige. Hold altid batteriet væk fra gnister, ild og rygende materialer.
 15. Fjern altid metalarmbånd, armbåndsure, etc. før du installerer, fjerner eller servicerer batteriet.
 16. Lad være med at kortslutte batteriets terminaler.
 17. Når batteriet bliver forbundet, så skal den positive terminal altid forbindes først for at forhindre gnister fra tilfældig jordforbindelse.
 18. Lad være med at erstatte gashåndtagets returfjedre med lettere eller andre fjedre.
 19. Tjek alle lysene.
 20. Tjek at hornet virker.
 21. Tjek at Neutral Sikkerheds Kontakten er indstillet og virker korrekt.
 22. Tjek dækkenes og hjulenes tilstand sammen med passende dæktryk. Medmindre perler bliver påsat når dækkene bliver monteret, så kan for meget tryk resultere i eksplosion.
 23. Spænd alle møtrikkerne til 130 ft-lbs. Tjek spændingen igen efter 5 timer i drift.
 24. Brug altid passende løfteudstyr når du fjerner eller erstatter tunge komponenter.
 25. Når du arbejder under læsseren, så sørg altid for at den er støttet ordentligt på sikre støttebukke. Stol ikke på hydrauliske donkrafter til at støtte læsseren.
 26. Hvis læsseren er på en hydraulisk eller luftopereret løfter, så vær altid sikker på at sikkerhedsstøtten eller låsen er på plads før du arbejder under læsseren.
 27. Brug altid en passende gearkasseløfter, og fastgør gearkassen når du fjerner eller erstatter den.
 28. Løft altid drivhjulene med en donkraft væk fra gulvet når du fejlfinder drivsystemet.
 29. Hæld aldrig brændstof på enheden mens motoren kører.
 30. Ryg ikke når du hælder brændstof på.
 31. Lad være med at opbevare, spilde eller bruge brændstof i nærheden af åbne flammer.
 32. Brug ikke batteriet i denne enhed til at starte andre køretøjer.
 33. Prøv ikke på at installere eller justere kontrol kabler mens motoren kører.
 34. Erstat altid et kontrol kabel som udviser nogen som helst gradvis eller pludselig stigning i ubelastet friktion eller modstand eller formindskelse i brugbar strøg, eller som har fugtighed indeni eller har været frosset.
 35. Brug ikke varme til at prøve på at tørre eller optø et kontrol kabel.
 36. Fjern ikke forseglingerne fra et kontrol kabel eller prøv på at smøre det. Ethvert kontrol kabel der viser tegn på mulige smørings problemer bør erstattes.
 37. Prøv ikke på at reparere eller modificere et kontrol kabel. Ethvert skadet kontrol kabel bør erstattes med det samme.
 38. Undgå altid at udsætte kontrol kabler for brændstoffer, olier, kemikalier, maling, vand, eller smuds da skade kan resultere.
 39. Juster altid hvert kontrol kabel sådan at det anvendte stryg af kablet er centreret indenfor kablets tilgængelige strøg.
 40. Tøm altid en dæk og hjul montage for luft før du fjerner den til servicering eller nedtagning.
 41. Brug ikke hjul eller hjul komponenter der er revnet, bøjet, udhulet eller tæret. Vær sikker på at alle hjul komponenterne er af samme type og størrelse, og at hjul størrelse og dæk størrelse matcher. Inspicer alle komponenter før brug.
 42. Prøv ikke på at installere et dæk ved brug af en eksplosiv substans.
 43. Lad være med at hamre, lirke eller svejse på eller i nærheden af et oppustet eller næsten oppustet dæk af nogen som helst grund.
 44. Lad være med at omarbejde, svejse, varme eller slagslodde nogen hjul dele for nogen som helst grund.
 45. Brug altid et sikkerhedsbur og en klipset luftpatron med en fjernventil og trykmåler når du puster et dæk op. Vær sikker på at dæk og hjul montage er ordentligt samlet før du puster det op. Inspicer den visuelt for passende påsætning af perler eller sider eller låseringe før du fjerner det fra buret
 46. Tilføj ikke luft til et dæk der har været i brug med mindre end 80% dæktryk uden først at fuldt udtømme luften og derefter fjerne, afmontere og inspicere dæk montage for skade.
 47. Hovedværnet er den primære del til at beskytte føreren mod faldende objekter og sikre dem. Hvis montage er løs, så fjern den og monter den igen.

4. GENEREL INFORMATION & DRIFTSINSTRUKTIONER

4.1 Hovedkomponenter

Læsseren er en 4-hjulstrukket mini læsser. Den indeholder:

- 3 eller 4-cylinders dieselmotor
- Hydrostatisk køresystem
- Multifunktions betjeningshåndtag
- 12 Volts elektrisk system

4.1.1 Motor og pumpe

Læsseren er drevet af industrielle motorer, med 4 takts cyklus og direkte indsprøjtning. Motorerne er certificerede af fabrikanten til at møde de mere avancerede udlednings standarder.

W11/W12S,W13F Series læssere har en automatisk variabel stempelpumpe.

4.1.2 Motor og drivaksel

De forreste og bagerste drivakslar på W11 modellen er drevet af to hydrauliske cycloid-drev, og drivakslen indeholder differentialreduktionsgear og aksler.

Den bagerste drivaksel på W12S/W13F modellerne leverer strøm til den forreste drivaksel gennem en stempelmotor der går hen til transmission akslen.

Den forreste og bagerste aksel på W13F hjullæsseren har funktionen af navreduktion, som kan sikre god kraftoverførsel. Den har også differentiallås, som gør det muligt for maskiner at fungere korrekt under dårlige arbejdsforhold.

4.1.3 Bremsesystem

Hydrostatisk drev kan fungere som en kørebremse, og installeres på drivakslens indgang som parkeringsbremse.

4.1.4 Hjul og dæk

Fire bolte bruges til at sikre dækkene på drivhjulet. Læsserens dæk er af den pneumatiske type som sikrer en jævn kørsel kombineret med maksimalt træk i trækstangen. Husk at tjekke trykket i dine pneumatiske dæk jævnligt. Ujævnt dæktryk vil ikke kun øge slid på dækkene, men det vil også reducere trækevnen.

Maskine	Dækstørrelse	Bedømt tryk
W11	26x12-12AS	300 kpa
W12S	31x15.5-15AS	420 kpa
W12F/W13F/T13F	19.0/45-17	280 kpa

4.1.5 Brændselscelle

Brændselscellen er integreret i frontrammen, og den er udstyret med et påfyldnings dæksel og en brændstofmåler.

4.1.6 Elektrisk system

Traktoren bruger et 12 Volt, bilindustri type, negativ jord, elektrisk system. Systemet inkluderer et 60/72 Ah batteri, tændingskontakt, to forlygter, gul blinkende lygte, blinklys, baglygte, horn, forskellige målere og andre kredsløb.

4.1.7 Enhed til hurtig bortskaffelse

Nedrivnings udstyret fra tilbehøret styres af en multi-port ventil til hurtig montering og afmontering.

4.1.8 Sæder

Læsserens sæder kan justeres frem og tilbage og er udstyret med sikkerhedssele. Sædeklassen er EM8. Som en valgmulighed kan læsseren blive udstyret med et komfortabelt affjedret sæde.

Førersædet

Standard førersædet kan justeres til førerens højde og vægt.



ADVARSEL

Juster kun førersædet når læsseren er i stilstand. Motoren skal slukkes.

Armlæn

Armlænene kan foldes op som påkrævet og individuelt justeret i højden. For at justere armlænene i højde, adskil den runde hætte (se pilen) fra dækket og løs den sekskantede møtrik (størrelse 13 mm) bagved det. Indstil armlænene til den ønskede position (5-trin) og spænd møtrikken igen (25 Nm). Sæt hætten på møtrikken igen.

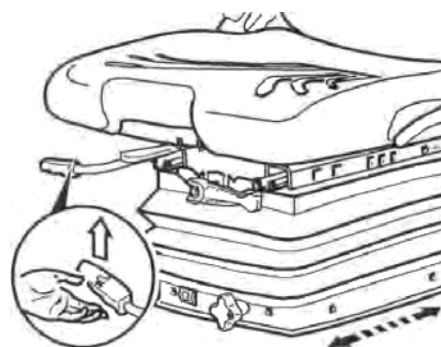


ADVARSEL

Når båndrullen er monteret, så må du ikke montere armlænet i den laveste position, da båndrullen ellers muligvis ikke fungerer korrekt. Udfør en funktionstest af båndrullen.

Ryglæns forlænger

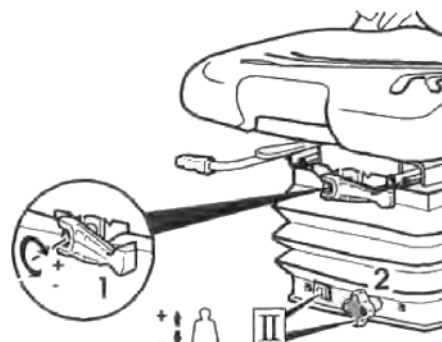
Ryglæns forlænger kan individuelt justeres i højden ved at hive den op ad trinvis indtil den når det sidste trin. For at fjerne ryglæns forlænger, så hiv den op over det sidste trin.



STANDARD SÆDE (W13F)

Vægt indstilling

Sædet bør justeres til førerens vægt ved at dreje på vægtjusteringshåndtaget (1) mens føreren sidder på sædet. Førerens vægt er justeret korrekt når den justerede højdeposition af højdejusteringshåndtaget (ved bunden af håndtaget) (2) er vist i visningsvinduet. Den midterste position af fjederens bevægelse af den respektive højdejustering er vist. For at forhindre skader på helbred og materiel skal indstillingen for førerens vægt tjekkes og justeres individuelt før køretøjet føres.



Højdejustering

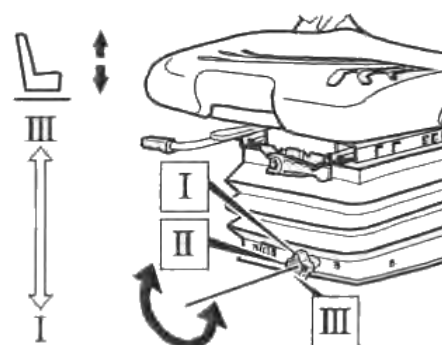
Højdejusteringen kan sættes til tre indstillinger (I, II, III). Den respektive højde skal justeres mens føreren sidder på sædet. Drej på håndtaget til sædehøjdejustering for at bevæge sædet opad eller nedad. Sædepositionen vist på bunden af sædehøjdejusteringshåndtaget er indstillet.

I = laveste højde position

II = midterste højde position

III = øverste højde position

Tjek og indstil vægten efter hver højdejustering.



Sædejustering frem/tilbage

Sædejustering foran/bagtil aktiveres ved at løfte låsehåndtaget.



ADVARSEL

Risiko for uheld!

- Betjen ikke låsehåndtaget mens du kører.
- Efter justeringen skal låsehåndtaget klikke fast med et hørbart klik. Det bør ikke være muligt at flytte førersædet til en anden position mens den er låst.
- Løft ikke låsehåndtaget med dit ben eller lårben.

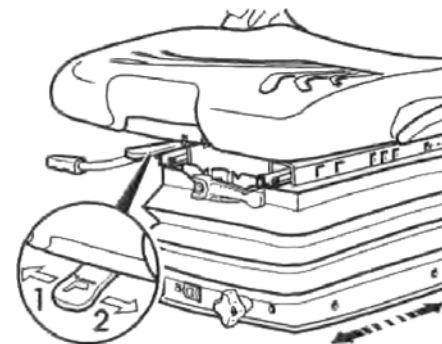
For/bag isolator

For/bag isolatoren forbedrer absorberingen af stødpåvirkning (f.eks. kørsel ved høj hastighed, i ujævnt terræn eller med en påhængstrailer) i kørselsretningen af førersædet.

Dæmpningseffekten kan aktiveres eller deaktiveres ved hjælp af låsehåndtaget.

1 = for/bag isolator OFF

2 = for/bag isolator ON



Førersædet er udstyret med en sikkerhedssele (hovedsele).



ADVARSEL

- Hav altid sikkerhedssele på mens du arbejder.
 - Bær ikke på personer.
-

4.1.9 Multifunktionelt kontrolhåndtag

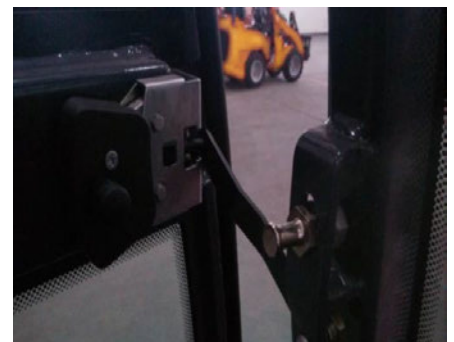
Kontrolhåndtaget er på højre side af førerens position. Som en standard kan knapperne på enheden kontrollere gearene på læsseren. Der er tre gear: fremad, neutral, tilbage, og en genstartknap. Håndtaget kan endda betjene en tovejs flerkanalventil, så løfte- og vippebevægelser kan adskilles eller kombineres.

For T13F modellen, front, bag, venstre, højre (fra førerens retning) kontrolhåndtags betjening er tilsvarende til sænk, løft, øvre hældning og drop. Det er det samme for andre modeller. Der er to knapper på bagsiden af kontrolhåndtaget. Den øverste og nederste knap er tilsvarende til forlængelsen eller tilbagetrækningen af den teleskopiske arm.

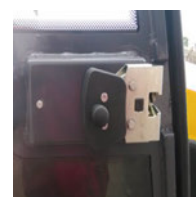
4.1.10 Førerhus

Førerhusets døre

Førerhusets døre skal holdes aflåst under brug. Hvis påkrævet kan døren åbnes på klem. For at gøre dette skal håndtaget vist på billedet til højre foldes ud og fastlåses i dørlåsen. Når du åbner førerhusets døre så låser de automatisk dørlåsen. Frigør denne lås for at lukke døren.



Tryk på knappen



Hiv i låsen

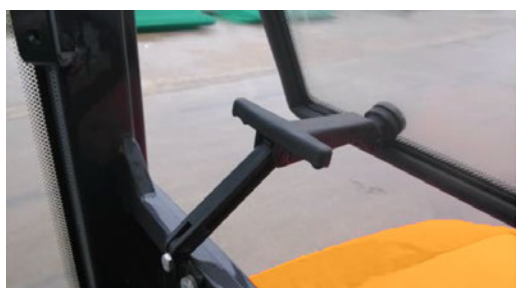


UDVIS FORSIGTIGHED

- Lås altid førerhusets døre efter du er færdig med arbejde såvel som når du forlader læsseren i længere perioder, for at forhindre uberettiget brug af maskinen.
 - Lås altid dørene i alle positioner. Åbne døre repræsenterer en fare idet de svinger åbent eller lukket.
-

Bagruden

Sving begge håndtag rundt på samme tid for at åbne bagruden.



Tryk på begge håndtag på samme tid for at åbne bagruden



Hiv i begge håndtag på samme tid for at lukke bagruden

Radiator

Førerhuset er forsynet med en endeløst variabel radiator. Justeringshåndtaget kan findes på den højre side af førersædet. Kontakten til blæseren skal være tændt.

For at opvarme skal den højre kontakt mindst være sat til "1".

Kontakt "a": Ventilator niveauer

Kontakt "b": Luftstrøm



Indvendigt lys (W13F)



Tændt



Slukket

Opbevaringsbeholdere

Et opbevaringsnet kan findes på bagsiden af førersædet til brugsanvisningen.



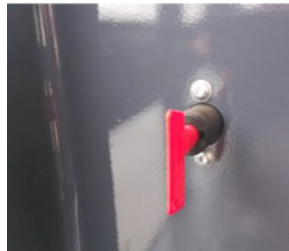
ADVARSEL

Opbevar altid denne betjeningsvejledning i opbevaringsnettet så de altid er klar hvis de skal bruges.

Batteriafbryder

Denne kontakt bruges til at frakoble hele det elektriske system fra batteriet. Hvis maskinen skal stå slukket i en periode af længere tid, f.eks. i løbet af natten, så burde forbindelsen til batteriet afbrydes ved hjælp af batteriafbryderen. På denne måde kan utilsigtet afladning af batteriet forhindres.

Skub håndtaget ned og drej for at aktivere afbryderen.



Aktiveret



Deaktiveret

Håndtaget kan fjernes når afbryderen er deaktiveret. Dette giver yderligere beskyttelse mod tyveri. Når håndtaget bliver fjernet skal kontakten være dækket af beskyttelseshætten. Dette forhindrer fugt i at trænge ind i kontakten.

Advarselsalarm

En advarselsalarm er placeret på bagsiden af ratstammen. Den lyder når motoren er overophedet. Motoren skal derefter straks slukkes. Hvis motoren ikke slukkes med det samme kan den eller andre dele af maskinen tage skade.

Nødudgang

Du må kun klatre op på og af køretøjet i venstre side af køretøjet, ellers er der risiko for utilsigtet betjening af svingarmen. Den højre side af køretøjet er kun beregnet som brug til nødudgang.



For at åbne døren skal du trække det lille håndtag på undersiden af låsen mod dig. Dette låser låsen op.



Nødudgangen er markeret med denne slags klistermærker

Justering af ratstammen

Ratstammen kan justeres i længderetningen. For at gøre dette skal du løsne håndtaget til venstre. Ratstammen kan nu vippes i længderetningen. Lås ratstammen i den korrekte position med håndtaget.



ADVARSEL

Indstil kun ratstammen når læsseren står stille.

Parkeringsbremsehåndtag

Parkeringsbremsen bruges til at parkere eller holde læsseren på skråninger og skal altid indstilles til parkering og frigøres før kørsel. (Hvis du har fodbremsepedal, skal du trykke ned med foden.) Bremsene aktiveres, når håndtaget trækkes mod operatøren. Skub håndtaget væk fra operatøren (ned) for at frigøre bremsen. (Hvis du har fodbremsepedal, skal du bremse ved at trykke ned med fod og trykke på pedalen en gang til for at udløse bremsen.)

På hjullæssere med to seksvejsventiler kan skifteknappen på joysticket også forårsage en elektromagnetisk ændring af olien i redskabet. Parkeringsbremsen på W11 modellen er monteret til venstre for føreren. Dette kan realiseres, mens du trykker på bremsepedalen med din fod efter standsning.

Den mekaniske hjælpe- og parkeringsbremse er placeret på forakslens effektdeler. Bremsen sidder på forakslen på læssere med en valgfri kørehastighed på op til 25 km/t og modellerne W12S/W13F. Denne bremse er designet som en flerskivebremse. Bremsene aktiveres hydraulisk under kørsel.

Når tomme-pedalen trykkes ned, aktiveres bremsestempet via bremsecylinderen. Som en parkeringsbremse (håndbremse) betjenes bremsen mekanisk via et trækkabel. Parkeringsbremsen kan justeres med kablet. Drivpumpen fungerer ikke, når parkeringsbremsen er trukket. Læsseren kan ikke flyttes.



Parkeringsbremsen er frigivet i position "A"



Flyt bremsehåndtaget til position "B" for at aktivere bremsen



ADVARSEL

Ved brug af parkeringsbremsen som hjælpebremse i nødstilfælde skal håndtaget trækkes meget forsigtigt op så bremsekablet ikke rives.

4.1.11 Pedaler

Speederpedalen til højre for føreren er forbundet til motoren via et kabel, som kan styre motorhastigheden, så læsserens hastighed styres.

Fodbremsepedalen til venstre for føreren er forbundet til pumpen, som kan styre olietilførslen, for at styre læsserens hastighed.

Gaspedalen bruges til at flytte læsseren. Aksial stempelpumpen svinges ud i henhold til dieselmotorens omdrejningstal og kørehastigheden tilpasses dermed automatisk til læsserens belastning (automotive drive). Jo mere gashåndtaget åbnes, jo hurtigere går læsseren.

Det automatiske system deaktiveres, når der trykkes på tomme-pedalen. Jo længere pedalen trykkes ned, jo længere tilbage drejes aksial stempelpumpen. Således kan kraften omdirigeres fra det kørende gear til arbejdshydraulikken ved høje dieselmotoromdrejninger, eller læsseren kan bremse.

Når pedalen er trykket helt ned, drejes den aksiale stempelpumpe tilbage til 0, og multiskivebremsen aktiveres. Læsseren bremses og stopper.



ADVARSEL

Brems aldrig kraftigt med hævet last eller i sving. Læsseren kunne vælte.



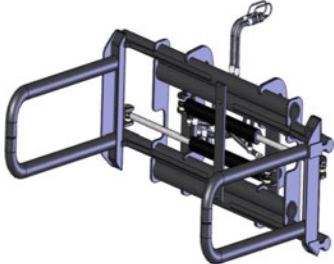
4.1.12 Påhængstilbehør

Vi tilbyder forskellige slags påhængstilbehør med forskellige funktioner:

Spand	
Den kan bruges til at hulgrave, aflæsse en gros materialer og arbejde på korte afstande. Vi tilbyder forskellige størrelser af skovle til at læsse og aflæsse materialer af forskellig massefylde mere effektivt.	



<p>Gafler Den kan bruges til at hulgrave, aflæsse store blokmaterialer og arbejde på korte afstande.</p>	
<p>Græsgreb Den kan bruges til at læsse og aflæsse græs eller hø.</p>	
<p>Sneskovl Den kan bruges til at rydde sneen på vejen og jorden, når det sner om vinteren.</p>	
<p>Jordbor Den kan bruges til at bore huller i jorden.</p>	
<p>Fejemaskine Den kan bruges til at feje og rense jorden.</p>	
<p>Ballegriber Den kan bruges til at gribe og transportere varer.</p>	

<p>To-i-en spand Den kan bruges til at hulgrave og transportere varer og også til at sortere materialer med forskellig diameter fra.</p>	
<p>Ballegafler Den kan bruges til at fastgøre og transportere baller mere effektivt.</p>	
<p>Balleklemme Den kan bruges til at fastgøre og transportere pakker med lav massefylde mere effektivt.</p>	

4.1.13 Instrumentbrættet

Layoutet af betjeningselementerne er designet til at kombinere maksimal kørekomfort med maksimal effektivitet.



BEMÆRK

Det er afgørende for sikker drift at operatøren vænner sig til både placeringen og betjeningen af betjeningselementerne før de forsøger at betjene læsseren.



BEMÆRK

Den kvadratiske middelværdi af maskinens vibrationsacceleration til armen er lavere end 2,5 m/s².
Den kvadratiske middelværdi af maskinens vibrationsacceleration til kroppen er lavere end 0,5 m/s².

Kontakter	
Tændingskontakt	Vandtæt læsser tændingskontakt, inkluderende anti-genstart funktion
Horn kontrol kontakt	På instrumentbrættet bagpå
Arbejdslampe kontakt	På instrumentbrættet bagpå
Advarselslampe kontakt	På instrumentbrættet bagpå (W11/W12S) Monteret i højre instrumentbræt af kabinesædet (W13F/T13F)
Lynkoblingskontakt (W13F)	På instrumentbrættet bagpå
Regenererings spærre kontakt (W13F/T13F)	På instrumentbrættet bagpå
Regenererings kontakt (W13F/T13F)	På instrumentbrættet bagpå
Blinklys kontakt	Installeret i venstre side af instrumentbrættet
Automatisk lys kontakt	Installeret i venstre side af instrumentbrættet
Afstands lys kontakt	Installeret i venstre side af instrumentbrættet
Front vinduesvisker kontakt	Installeret i højre side af instrumentbrættet
Front vinduesvæske kontakt	Installeret i højre side af instrumentbrættet
Differential lås kontakt (W13F/T13F)	Installeret i højre side af instrumentbrættet

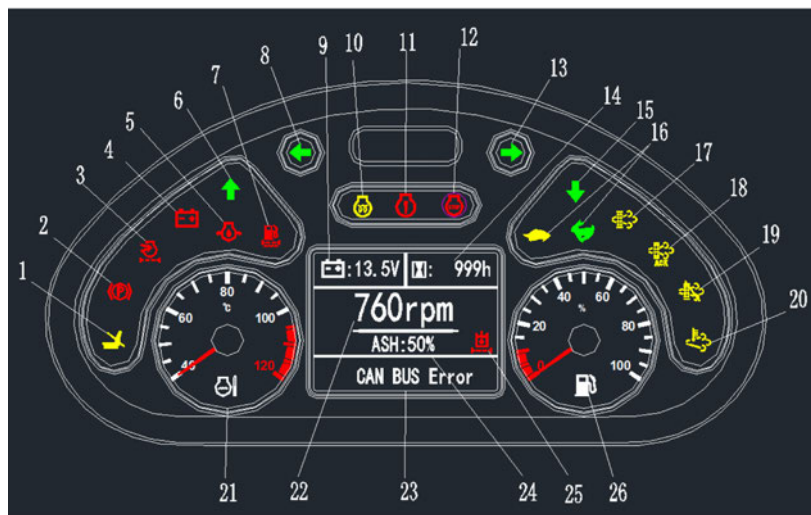
Lamper	
Forvarmningsindikatorlampe	Instruerer når motoren er varm
Parkeringsbremselampe	Viser om parkeringsbremsen virker
Lav batteristyrke indikator	Vises når batteriet når et lavt niveau
Blinklys/advarselslys	Vises når blink/advarselslysene lyser op
Lavt olietryk indikator	Vises når olietrykket er lavt
Høj temperatur lampe	Vises når kølevæsken er over 115°C
Differential lås lampe	Vises når kontakten til differentillåsen er trykket ned
Hydraulikolie blokerings lys (W13F/T13F)	Vises når den hydrauliske olie blokerer (W13F/T13F)
Parkeret regenererings lampe	Vises når parkerings regenererings kontakten er aktiveret
Regenererings spærrelampe	Vises når regenererings spærre kontakten er deaktiveret
Kommunikationslampe	Vises hvis kommunikationen mellem instrumentbrættet og motoren er normal

Lamper	
Høj udstødningstemperatur	Læser status af motoren. Hvis motorens udstødningstemperatur er for høj så vil lampen lyse.
Parkeret regenererings lampe	Vises når den parkerede regenererings operation kører
Regenerations bekræftelses lampe (ACK) (W13F/T13F Yanmar engine)	Vises når regenereringen er forberedt, lyset vil blinke
PCD/NCD indikator lampe (Motor advarsel lampe) (W13F/T13F Kubota engine)	Fejlregistrerer NOx/Particulate Control defekter. Hvis NOx/Particulate Control Systemet svigter, blinker motorens advarsel lampe skiftevis.
	<p>Belysningsmønster af hardware lampe tilsluttet Kubota motor ECU</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fejlregistrering uden NCD og/eller PCD <ul style="list-style-type: none"> • PCD-fejlregistrering uden andre fejl <ul style="list-style-type: none"> • NCD fejlregistrering med eller uden fejl • PCD fejlregistrering med andre fejl <p>Repeat Blinking and Solid alternately</p>

Indikatorer	
Brændstofniveau indikator	Viser status på det tilbageværende brændstof
Motor timer	Viser den kumulative tid motoren kører/er kørt i
Motor kølevæske temperatur indikator	Måler temperaturen på motorens afkølingssystem
Aske indikator lampe	Viser status på motoren. Hvis procenttallet når 100%, så vil den påminde dig at regenerere motoren.
Timetæller	Måler motorens driftstid
Hastighedsvisning	Viser fart per minut
Volt meter	Viser styrken på batteriet

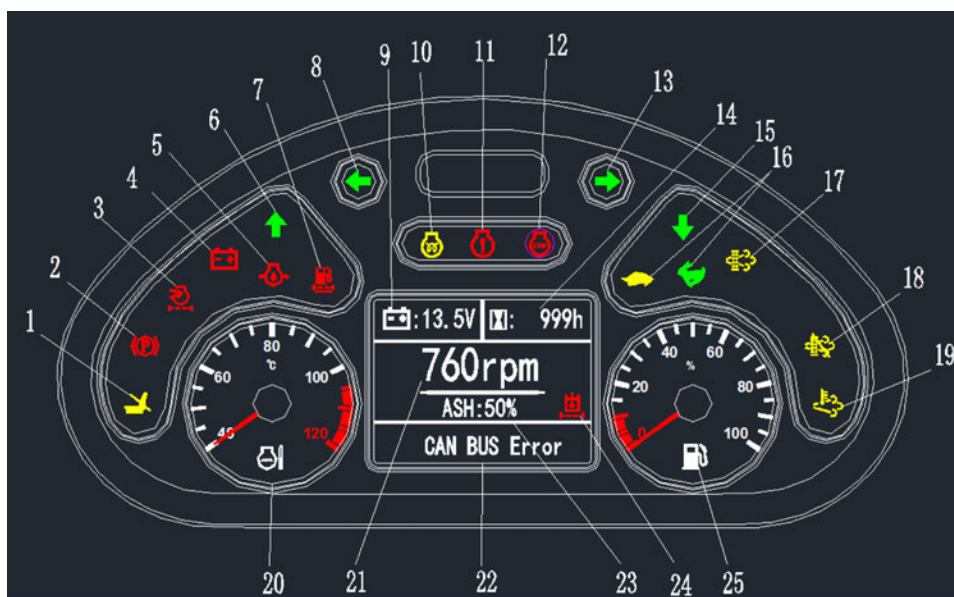


1.	Venstresving indikator	6.	Sædeindstilling indikator	11.	Hydraulisk olie
2.	Lavt olietryk lampe	7.	Høj & lav hastigheds indikator	12.	Højresving indikator
3.	Parkeringsbremse lampe	8.	Differential lås lampe (W13F/T13F)	13.	Brændstofmåler
4.	Kør fremad indikator	9.	Bak indikator	14.	Timetæller
5.	Batteri oplader, voltmeter	10.	Forvarmnings indikator	15.	Temperatur måler



Yanmar motor

1.	Sædeindstilling indikator	10.	Forvarmnings indikator	19.	DPF deaktiverer regenerering udløser
2.	Parkeringsbremse lampe	11.	Motorfejl indikator	20.	DPF høj udstødnings temperatur
3.	Luft filter indikator	12.	Stop alarm indikator	21.	Temperatur måler
4.	Opladnings indikator	13.	Højresving indikator	22.	Rotationshastighed per minut
5.	Lavt olietryk lampe	14.	Timetæller	23.	CAN kommunikation (fejlkode visning)
6.	Kør fremad indikator	15.	Bak indikator	24.	Aske procentdel
7.	Olie-vand seperation	16.	Høj & lav hastigheds indikator	25.	Hydraulisk filter tilstoppet
8.	Venstresving indikator	17.	DPF-regenereringsanmodningslampe	26.	Brændstof måler
9.	Voltmeter	18.	DPF-regenereringsbekræftelseslampe		



Kubota motor

1.	Sædeindstilling indikator	10.	Forvarmnings indikator	19.	DPF høj udstødnings temperatur
2.	Parkeringsbremse lampe	11.	Motorfejl indikator	20.	Temperatur måler
3.	Luft filter indikator	12.	Stop alarm indikator	21.	Rotationshastighed per minut
4.	Opladnings indikator	13.	Højresving indikator	22.	CAN kommunikation (fejlkode visning)
5.	Lavt olietryk lampe	14.	Timetæller	23.	Aske procentdel
6.	Kør fremad indikator	15.	Bak indikator	24.	Hydraulisk filter tilstoppet
7.	Olie-vand seperation	16.	Høj & lav hastigheds indikator	25.	Brændstofmåler
8.	Venstresving indikator	17.	DPF regenererings status indikator		
9.	Voltmeter	18.	DPF deaktiver regenerering udløser		

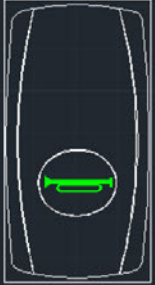


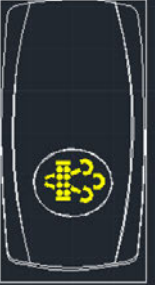


Blinklys kontakt
 Automatisk lys kontakt
 Omridslygte kontakt

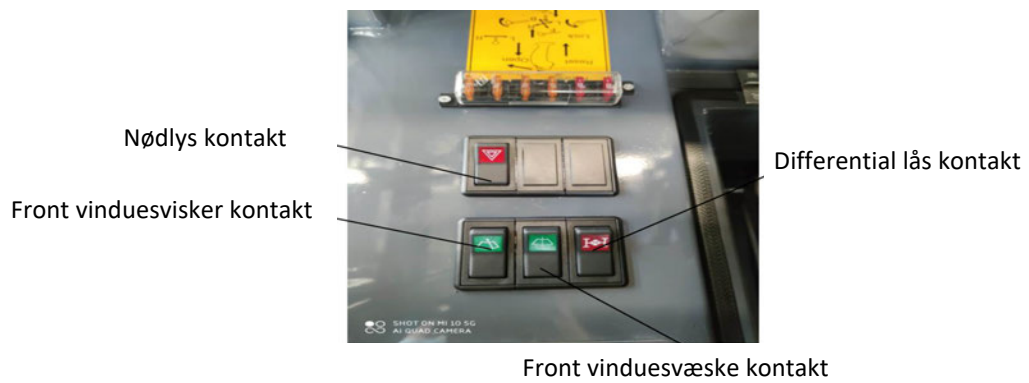


Horn kontakt
 Advarselslys kontakt



Arbejdslys kontakt Nødlys kontakt

						
Horn kontakt	Advarselslys kontakt	Arbejdslys kontakt	Parkeret regenerering lys kontakt	Regenerering hindrings lys kontakt		Hurtigt træk kontakt



4.2 Driftsprocedure



BEMÆRK

- Læs hele dette kapitel **FØR** du prøver på at betjene læsseren.
- Ingen uautoriserede personer må køre denne læsser.
- Vær fortrolig med betjeningselementerne og deres funktioner, før du starter læsseren..
- Inspicer din maskine ved at udføre en inspektion før operation..
- Overhold grænserne for vægten af de laster, der skal bugseres, og læsserens aflastede vægt.
- Vedligehold læsseren i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Få ødelagte eller manglende dele rettet eller udskiftet før brug.
- Kontroller, at al vedligeholdelse er udført.
- Kontroller, at alle instruktioner og sikkerhedsmærkater er på et sted og kan læses.

Disse er lige så vigtige som alt andet udstyr på læsseren.

Før læsseren tages i brug, skal følgende punkter kontrolleres og udføres:

FØR KØRSEL

- Før du arbejder, skal du kontrollere tilstanden af batteriet og hjulfastgørelsen og sikre dig, at dæktrykket er korrekt. Sørg for, at alle kørende dele er i god stand, og fyld om nødvendigt alle væskeniveauer. Meld omgående fejl og brug ikke en defekt anhænger, før den er blevet repareret. Tjek trailerens bremses.
- Aktiver parkeringsbremsen.
-
- Gå rundt og inspicer læsseren for skader eller manglende udstyr. Kontroller:
 - Dæktryk og om de pneumatiske dæk er i god tilstand
 - Snit eller revner i sidevægge, fremmedlegemer i slidbaner
 - Løse hjulmøtrikker
 - Skader på lys
 - Brandslukkere fuldt lastet og på plads (hvis der er nogen)
- Se under læsseren for lækager af kølevæske, hydraulikvæske, transmissionsvæske eller smøreolie. Hvis der opdages utætheder, skal du reparere dem så hurtigt som muligt.
- Tjek motoroliestanden.
- Kontroller motorens kølevæskniveau. Tilsæt kølevæske efter behov, men overfyld ikke. Foretag en visuel kontrol for utætheder.
- Kontroller hydrauliksystemets reservoir ved at fjerne påfyldnings dækslet for at sikre, at der er nok væske til drift. Et meget lavt væskniveau indikerer en alvorlig lækage i systemet. Reparer så hurtigt som muligt.
- Undersøg motorrummet for løs hardware, løse ledninger og utætte ledninger eller fittings.
- Når alle mekaniske kontroller er afsluttet, skal du kontrollere funktionen af stop- og baglygterne og lygterne på instrumentpanelet
- Tjek brændstofniveaumåleren for at sikre, at tanken er fuld.
- Sørg for, at rulleburet rejser sig og fastgør det.
- Kontroller om førersædet er beskadiget (skift sædet, hvis det er beskadiget) og er tilpasset dine behov.
- Kontroller, at alle styrenger fungerer korrekt.



ADVARSEL

Løsn eller fjern ikke kølerdækslet mens kølevæsken er varm. Varm kølevæske under tryk kan forårsage alvorlige forbrændinger.



BEMÆRK

Brændstofforurening på grund af fugt, der kondenserer på de indvendige overflader af brændstoftanken, kan minimeres eller elimineres ved at holde brændstoftanken så fuld som muligt. Brændstoftanken skal altid fyldes op i slutningen af arbejdsdagen (som en del af vedligeholdelsesrutinen efter drift).

KØREINSTRUKTION

- Placer gearstangen i parkeringspositionen.
- Indstil førersædet og rattet til du er komfortabel, og spænd sikkerhedsselen.
- Vær sikker på at parkeringsbremsen er aktiveret. Bekræft, at ingen og intet er foran dig, **FØR** du starter nogen som helst bevægelse af læsseren.
- Drej tændingskontakten og aktiver starteren.
- Træd på mikropedalen (venstre pedal).
- Frigør parkeringsbremsen.
- Flyt gearstangen til den ønskede position: fremad eller bagud. Tryk på nulstillingsknappen på håndtaget.
- Slip mikropedalen og tryk forsigtigt på speederen, tryk yderligere på speederen indtil den ønskede hastighed er opnået. Mikro-læsser pedalen kan styres ved hjælp af små bevægelser.
- For at bremse hjullæsseren skal du langsomt slippe speederen og trykke på mikropedalen. For et nødstop skal du slippe speederen og trykke på mikropedalen. Hvis du slipper speederen langsomt eller hurtigt så kan hjullæsseren bremses fladt eller skarpt.
- Hver gang du parkerer skal du trække håndbremsen, sætte startkontakten til OFF-positionen og sætte gearvælgeren tilbage til neutral position (W11 modellen er med fodparkeringsbremse).

OFF manuel tredobbelt ventil i en lodret nedadgående "OFF" position



- Mens den dobbelte pumpe er valgfri på W13F modellen så skal det manuelle tredobbelt ventilhåndtag være i lodret nedad (OFF) positionen før start. Tryk derefter for at starte normalt.
-



ADVARSEL

Den maksimale varighed af kontrol for en fører bør ikke overstige 6 timer om dagen.



ADVARSEL

Tilpas kørehastighederne til de bugserede læs og vejrforholdene. Sæt farten ned ved bugsering af tunge læs, og når vejbanen er våd eller isglat, især på skråninger.



ADVARSEL

Ved lastning af godset skal hastigheden reduceres til 5 km/t, og skovlen skal hæves til transportpositionen (ca. 20 cm fra jorden).



ADVARSEL

I forbindelse med rampekørsel på vejen (op ad bakke), for midlertidig parkering må chauffør ikke forlade førersædet og skifte gearkontakt, højre fod skal trykke forsigtigt på mikropedalen for at fjerne ethvert glidefænomen af tekniske årsager og træk samtidig håndbremsen op. Ned ad bakke for midlertidig parkering må chauffør ikke forlade førersædet og skifte til bakgear, højre fod skal trykke forsigtigt på mikropedalen og parkere langsomt samtidig med at håndbremsen trækkes op.



ADVARSEL

Parkering på rampen er ikke tilladt. Hvis det er nødvendigt, bør bilen parkeres på en skråning (pga. havari). Træk i håndbremserne og sæt kiler under hjulene på læsseren.



ADVARSEL

Sørg for, at rulleburet rejser sig og fikseres inden kørsel, ellers kan det ikke beskytte føreren.

LÆSNINGSVEJLEDNING

- Løfteanordninger og tilbehør (spanden er standard) bruges kun til et specificeret formål.
- Sørg for, at hjullæsseren er sikker og er inden for læsserens nominelle trækstangstræk (se specifikationen på side 50). Når det kommer til T13F teleskop hjullæsser modellen med styrkebegrænser skal den betjenes strengt iflg. krav og antydning af styrkebegrænser.
- Sørg for, at hurtig udtagnings anordningen er i en låst position før påfyldning.
- Når du kører med et læs, skal hastigheden reduceres til 5 km/t.
- Når du kører med et læs, skal skovlen hæves til transportpositionen (ca. 20 cm fra jorden).
- Når udsynet er blokeret skal du arbejde med guiden (Wizard).

-
- Ved afmontering skal du løfte skovlen til den korrekte højde, så forsigtigt som muligt for at køre læsseren til lastbilen eller lagerområdet. Betjen forsigtigt hovedkontrolhåndtaget; derefter adskil spanden og nulstil. Ved at bekræfte, at skovlen og lastbilen (hylden) er helt adskilt, bevæger læsseren sig langsomt tilbage for at forlade hylden.
 - Sørg for, at læsserens bredde ikke er bredere end vejens.
 - Når du når en parkeringsplads, skal du skifte til neutral position, hæve parkeringsbremsen og slukke for tændingen.
-



BEMÆRK

Sikker og effektiv læsning afhænger helt af føreren. Hvis du er en erfaren fører, vil følgende regler genopfriske din hukommelse. Hvis du er studerende, hjælper de dig med at blive en professionel fører.



ADVARSEL

Kun kvalificerede og autoriserede chauffører må betjene læsseren.



ADVARSEL

Inden du begynder at læsse, skal du sørge for, at cylinderen på den hurtige udtagnings anordning er i låseposition, sæt låseværktøjerne og skær to-vejs kugleventilen af.



ADVARSEL

Ved kørsel på rampen (frem eller tilbage) skal gods være i opadgående retning. Kørsel eller u-vending på rampen vandret bør undgås.



ADVARSEL

Når godset er i løftende tilstand må du ikke forlade læsseren.




ADVARSEL


Når godset er i løftetilstand kan læsseren ikke vende rundt og kan ikke køre med høj hastighed.

Flervejventilfokus der styrer løfteanordninger og tilbehør

Ved flervejsventil med selvlåsefunktion skal hovedbetjeningshåndtaget trækkes op for at aflaste låseanordningen ved arbejde. Når den ikke længere er i brug under arbejde skal hovedbetjeningshåndtaget trykkes ned.

Lås af tilbehør	Skub bagsiden af det lille håndtag til højre.
Frigivelse af tilbehør	Skub det lille håndtag på bagsiden af joysticket til venstre, og tryk på hurtigkoblingskontakten på instrumentbrættet (W13F). 
Spand fremad	Skub hovedkontrolhåndtaget til højre.
Spand tilbage	Skub hovedkontrolhåndtaget til venstre.
Løfte spand	Skub hovedkontrolhåndtaget bagud.
Sænke spand	Skub hovedkontrolhåndtaget fremad.
Teleskopisk arm udstrækkes	Tryk på den øverste knap bag på joysticket.
Teleskop arm tilbagetrækkes	Tryk på den nederste knap bag på joysticket.

Maskine valgfri to positions seks-vejs ventil anvendes

Spand fremad	Skub hovedkontrolhåndtaget til højre.
Spand tilbage	Skub hovedkontrolhåndtaget til venstre.
Tilbehør betjening	Tryk på tilbehørs kontakten på hovedkontrolhåndtaget (sølvknappen på joysticket) og skub samtidig hovedkontrolhåndtaget til højre/venstre. 

Når W13F bruger sekundær gearpumpe

Den sekundære gearpumpe giver kontinuerlig ensrettet strømning. Maksimal strømning er 68L/min.

På beslaget er hurtigudskiftningstilslutningen højtryksudløbet P på indersiden til venstre og returtilslutningen T på indersiden til højre.

Når du bruger dette hydrauliske olie kredsløb skal det korrekte tilbehørs tilslutning foretages (hydraulisk motor). Efter start af motoren drejes den manuelle trevejventil til højre til vandret position, derefter begynder motoren på tilbehøret at starte.



UDVIS FORSIGTIGHED

Knappen til justering af rejsekraft er bag kabinens hovedjoystick til at justere køresystemets kraft, så den matcher arbejds effektiviteten af den anden gearpumpe. Efter at have trykket på justeringsknappen fungerer øvre og nedre knap.

Trevejventil til vandret position (ON)



Knop til justering af rejsekraft

Øvre og nederste knapper

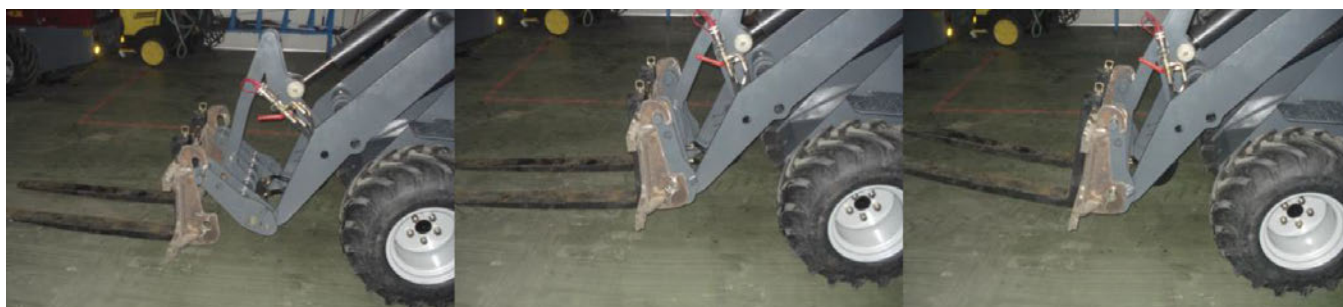


Udskiftning af påhængstilbehør:

1. Skub det lille multiventilhåndtag til venstre side, tryk samtidig på knappen til hurtigkobling (W13F) på instrumentpanelet, og træk låsegrebet tilbage;
2. Sænk arbejdsanordningen fremad til det rigtige sted;
3. Hæng krogen;
4. Løft og nulstil redskabet;
5. Skub det lille multiventilhåndtag til højre, så sikkerhedsgrebet strækker sig ud og går i indgreb i fastgørelsesåbningen i tilbehøret;
6. Drej håndtaget på de to triplex ventiler 90° og frakobl rørsystemet på lukkecyklinderen.

Fjernelse af påhængstilbehør:

Proceduren er den modsatte rækkefølge af Udskiftning af påhængstilbehør.



ADVARSEL

Løfteanordninger og værktøj bruges kun til et specificeret formål. Førere skal overholde korrekt brug af løfteanordninger og værktøj. Gå ikke ind i eller ræk ind i mellemrummet mellem armen og rammen.



ADVARSEL

Før betjening af hydrauliske systemer skal du kontrollere om funktionerne på de forskellige hydrauliske joystick er rigtige.

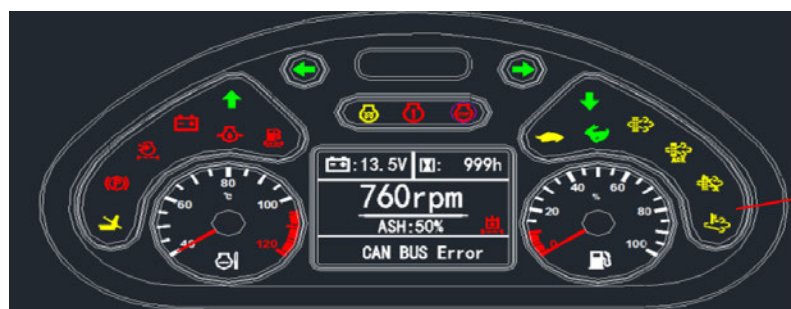


ADVARSEL

Før du adskiller fastgørelses røret skal du frigøre hviletrykket på dette rør, og derefter adskille hurtigudskiftningsforbindelsen. Den korrekte metode til frigivelse af hviletryk er: Sving det første ventilhåndtag (lille håndtag) på multiventilen til venstre og højre gentagne gange

Regenererings Kontrol

Under normale omstændigheder kan motoren fjerne partikler fra DPF gennem den automatiske regenererings funktion for at forhindre DPF i at blokere og forårsage et fald i motorens ydeevne. Imidlertid er motoren ofte i en korttidsarbejdende, ubelastet tomgang eller lav hastighed lav belastning arbejdstilstand. Automatisk regenerering kan ikke fuldstændigt fjerne partikler i DPF, hvilket vil få partikler til at overskride grænsen. I dette tilfælde viser måleren en manuel regenererings anmodning. Udfør manuel regenerering.



Når lyset for høj udstødningstemperatur lyser er regenereringen i gang (både ved automatisk regenerering og manuel regenerering)



UDVIS FORSIGTIGHED

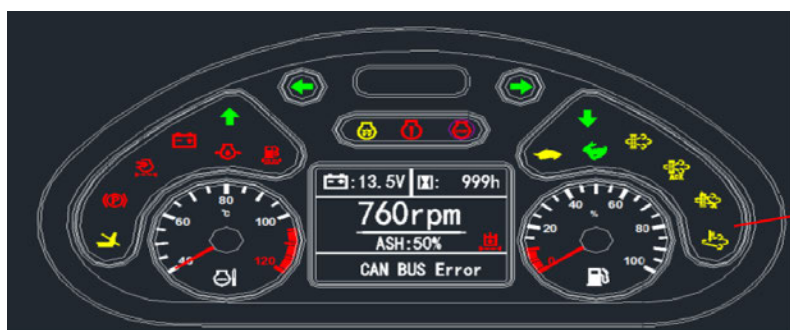
Under automatisk regenerering (når DPF udstødnings temperatur ikonet vises), stoppes motoren, regenereringen er ikke afsluttet, og automatisk regenerering udføres igen efter genstart. Hvis motoren gentagne gange betjenes og stoppes, kan automatisk regenerering ikke udføres tilstrækkeligt, og manuel regenerering er påkrævet.

Prøv ikke at stoppe motoren under automatisk regenerering, det er bedre at fortsætte med at arbejde, indtil regenereringen er afsluttet.

Yanmar-motorens automatiske regenerering har to former: hjælperegenerering og nulstillet regenerering. Begge disse udføres automatisk.

1. Hjælperegenerering. Under hjælperegenereringen justeres udstødningstemperaturen automatisk til regenerering, og en vis mængde ophobede partikler fjernes.
2. Nulstillet regenerering. Den første regenererings tid er den 50. time af motorens drift, og ca. hver 100. time derefter. Når regenereringen nulstilles vil udstødningslyset være tændt. På dette tidspunkt må du ikke standse maskinen og fortsætte driften.

Regenererings tilstand: hjælperegenerering + brændstofforbrænding i DPF, højtemperaturregenerering. Hele processen tager normalt omkring 25-30 minutter.



Der anmodes om manuel regenerering når lampen for anmodning om manuel regenerering er tændt.

Når måleren viser anmodningen om manuel regenerering af DPF, skal manuel regenerering udføres med det samme, normalt inden for 15-20 minutter, og målerens visning vender tilbage til den normale skærm efter afslutning.

Manuelle regenereringsbetingelser:

1. Kølevandstemperaturen stiger til over 60 °C, eller motoren starter i mere end 15 minutter;
2. Motoren er i tomgang;
3. Kontakten til regenererings forbud er i den tilladte tilstand;
4. Køretøjet er parkeret.



UDVIS FORSIGTIGHED

Hvis den manuelle regenerering ikke udføres normalt, overskrider DPF partikel koncentrationen grænsen, og motorhastigheden og drejningsmomentet vil være begrænset. Hvis motoren repareres i backup-tilstand, skal du kontakte servicepersonalet for særlig behandling.

Implementering af manuel regenerering

1. Flyt køretøjet til et godt ventileret og sikkert sted.
2. Motorens omdrejningstal styres ved lav tomgangshastighed, lad gaspedalen være og skift ikke omdrejningstallet.
3. Tjek om der er brændbare materialer omkring udstødningsrøret. Udfør ikke manuel regenerering i nærvær af brændbare materialer.
4. Hjullæsseren er låst for at forhindre bevægelse eller arbejde.
5. Hold regenererings spærre kontakten i aktiveret tilstand, og tryk og hold på DPF manuel regenererings kontakten i mere end 3 sekunder.

I neutral



Håndbremsen er trukket



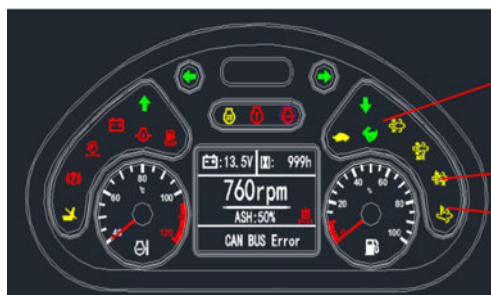
I normal tilstand

Manuel regenerering begynder:

1. DPF manuel regenererings anmodnings ikonet, DPF udstødnings temperatur ikonet ændres.
2. Motorhastigheden stiger automatisk langsomt, og regenereringen begynder.
3. Efter manuel regenerering sænkes motorhastigheden til en lav tomgangshastighed, og DPF udstødnings temperatur ikonet på instrumentbrættet slukkes. Efter regenerering kan motoren fortsætte med at fungere normalt.



Manuel regenerering kontakt trykket ned



2. Tryk på kontakten til manuel regenerering, indikatoren for manuel regenerering lyser, og motoren starter manuel regenerering.

1. Tryk på regenererings spærings kontakten, regenererings forbuds indikatoren er slukket.

3. Under regenerering forbliver DPF udstødnings temperatur ikonet tændt.



UDVIS FORSIGTIGHED

W13F-modellen med EURO V-emissions motor er slukket under drift, og regenererings forbuds indikatoren slukker.

Yanmar 4TNV86 motor manuel regenererings funktion To

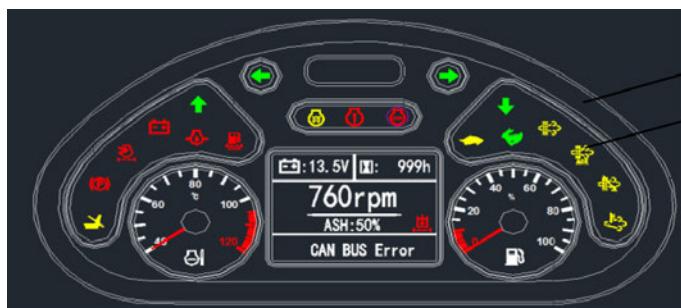
Hvis motoren ikke udsteder en regenererings anmodning, og brugeren skal udføre en manuel regenererings procedure (motoren kan betjenes i mere end 15 minutter, eller vandtemperaturen overstiger 60 °C for at udføre regenererings proceduren):

1 = Maskinen er parkeret

2 = I neutral

3 = Når motoren går i tomgang

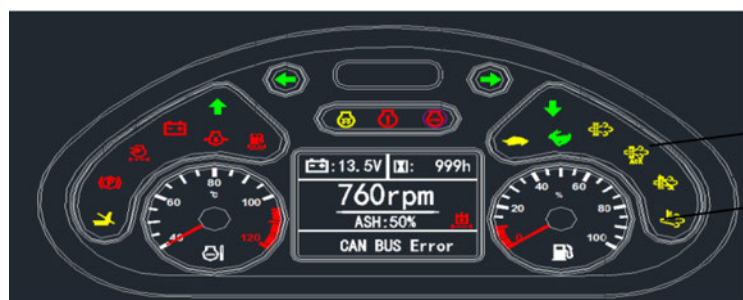
For at udføre regenererings operationen skal du manuelt ophæve regenererings forbuddet. Tryk på knappen til manuel regenerering.



1. Manuel regenererings lampen forbliver tændt

2. ACK indikator lampen blinker

På dette tidspunkt skal du trykke på den manuelle regenererings kontakt igen, og motoren går i regenererings tilstand.



1. Regenererings bekræftelses lampen er tændt
2. Høj udstødnings temperatur lampen forbliver tændt

Hele processen varer omkring 25-30 minutter. Følgende punkter vil få manuel regenerering til at stoppe:

1. Parkeringsbremsen er i ulåst position, eller regenererings låse kontakten er deaktiveret.
2. Motorens gasspjældposition er ændret.
3. Nøglekontakten er slukket.



UDVIS FORSIGTIGHED

I tilfælde af afbrydelse af DPF regenerering, vil det næste manuelle DPF tidsinterval blive forkortet. Når manuel regenerering ikke udføres normalt, vil partiklerne i DPF overskride grænsen, og motorhastigheden og drejningsmomentet vil være begrænset. Gendannelse fra backup-tilstand kræver professionelt servicepersonale.



ADVARSEL

Under regenererings processen DPF, er temperaturen omkring udstødningsrøret og udstødningsgastemperaturen høj, og det er en god ide at udføre den på omkringliggende steder uden mennesker eller brandfarlige stoffer. Derudover kan den skadelige kullite, der er farveløs og smagløs gas i udstødningen, forårsage forgiftning efter indånding. Derfor bør DPF regenerering udføres udendørs med god ventilation og åben plads.



UDVIS FORSIGTIGHED

Hvis regenererings processen ikke er halvvejs igennem, men du ønsker at fortsætte arbejdet, kan du trykke på regenererings låse kontakten og derefter fortsætte arbejdet. Efter at arbejdet er afsluttet, skal du køre bilen til en tom plads så hurtigt som muligt og gentage ovenstående regenererings procedure, indtil at regenereringsprocessen er afsluttet.

Generelle forebyggende foranstaltninger

- Betjen ikke håndtag eller pedaler hvis nogen er i en position der kan blive skadet af maskinens bevægelse.
- Vær ekstra opmærksom ved arbejde i snævre overbefærdede områder eller i tilfælde af blindekørsel.
- Se dig altid omkring i alle retninger, før du ændrer kørselsretning.
- Følg altid alle sikkerhedsregler på hvert enkelt sted under drift.
- Oprethold en kørehastighed, der er kompatibel med belastningen og jordforholdene.
- Sæt farten ned når du nærmer dig hjørner.
- Observer fodgængere omhyggeligt og følg ikke forankørende køretøjer for tæt.
- Brems ikke kraftigt, og vælg først neutral når læsseren er fuldt stoppet.
- Hold en sikker afstand fra kanten af læsekajen.
- Når du drejer, skal du være meget opmærksom på skovlens bane.

-
- Sørg for, at broer og ramper er i stand til at modstå vægten af læsseren og den last, der bugseres.
 - Før du klatrer eller stiger ned fra køretøjer (lastbiler, stier osv.), skal du sikre dig, at der er taget passende forholdsregler for at undgå alle bevægelser af køretøjet inklusive aflæsning.
 - Stop, vær opmærksom og lyt, når du ankommer til en jernbane, kryds den derefter diagonalt, langsomt og kun til de autoriserede punkter.
 - Parker altid mere end 2,5 m fra skinnerne.
 - Hold fast på rattet/hjulstyringen under arbejdet.
 - Ved læsning af en større last bør der allokeres mere plads til overhaling af parkerede køretøjer, genstande eller fodgængere.
 - Overhal aldrig et andet køretøj på vejkryds eller på vejforgreninger, eller når noget påvirker din sigtbarhed.
 - Kør aldrig i elevatorer, lastbil eller andet, før du har modtaget ordren, og du er sikker på, at de kan tåle den kombinerede vægt af læsser og last.
 - Brems ikke groft.
 - Vær opmærksom på kørehastigheden og vær forsigtig med fodgængere, der nærmer sig og andre køretøjer samt højden på de passager i kører igennem.
 - Sæt farten ned på vådt, uregelmæssigt underlag og når i drejer.
 - Fjern alle genstande i vejen.
 - På vejkrydset, i passager og gangene, sæt farten ned, brug hornet til at advare andre og kør i højre side af vejen.
 - Vær forsigtig med fodgængere som pludselig kan dukke op i vejen.
 - Hvis din tur involverer kørsel over vejbroer, skal du sikre dig, at de er sikre og stærke nok til at modstå den kombinerede vægt af læsseren og lasten.
 - Når du nærmer dig destinationen, skal du reducere hastigheden for at sikre et jævnt langsomt stop i en tilstrækkelig afstand væk. Et pludseligt stop kan forårsage lastforskydning.
 - Sørg for ikke at spærre for adgang til brandsikringsudstyr, når du parkerer eller opbevarer udstyr.
 - Indberet straks eventuelle mekaniske eller elektriske uregelmæssigheder.
 - Vær altid opmærksom. Pas på fodgængere og kør aldrig for tæt på forankørende køretøjer.
 - Kør med en hastighed, der stemmer overens med belastning og vejforhold.
 - Betjen aldrig læsseren med nogen del af din krop uden for førerhuset.
 - Forlad ikke førerhuset med læsseren kørende.
 - Sluk altid læsseren korrekt, før du forlader læsseren.
 - Parker altid læsseren på fast, jævnt underlag.

På svære skråninger

- Parker altid læsseren vinkelret på den stejleste skråning for at forhindre utilsigtet bevægelse.
- Brug korrekte flag, advarselmærker eller barrierer ved parkering i trafikale områder.
- Parker ikke dit køretøj på de adgangspunkter, hvor du kan risikere at blokere brandvæsenet.
- Når du parkerer skal du bruge parkeringsbremsen og sætte nøglen i STOP-positionen.
- Fjern tændingsnøglen, hvis traktoren skal stå et sted uden opsyn.
- Parker aldrig dit køretøj på en skråning.
- Hvis det er nødvendigt at parkere traktoren på en skråning (under nedbrud osv.), skal du bruge kilen under læsserens hjul.



ADVARSEL

Hvis der opstår problemer eller defekter på udstyret under betjening af læsseren, skal den lukkes ordentligt ned, og problemet skal afhjælpes. Fortsat brug af udstyr, der ikke fungerer, kan ikke kun være usikkert for operatøren og andet personale, men kan også føre til yderligere skader på læsseren.



ADVARSEL

I tilfælde af en ulykke skal du straks rapportere til din overordnede. Forsøm aldrig en skade, selvom den virker ubetydelig, gå straks til lægen, da det kan undgå komplikationer.

OMRÅDE	RISIKO	SIKKERHEDSTRIN
HELE MASKINEN	En traktor i bevægelse kan køre over eller knuse kropsdele mellem traktoren og en anden genstand og forårsage uoprettelig skade eller død.	Hold alle personer væk fra området omkring traktoren og sluk altid motoren, før du forlader førerhuset.
FØRERHUSET/UDENFOR	Personskader kan ske, hvis dele af kroppen eller dele (hænder, ben osv.) er uden for førerhuset.	Hold hele tiden hoved, arme, hænder, ben og fødder inde i førerrummet.
NEDEN UNDER MASKINEN VED SERVICERING	Enheder løftet til service kan falde og skade eller dræbe personale omkring dem.	Hvis læsseren skal løftes til service, skal den være forsvarligt blokeret, så alle 4 (fire) hjul kan dreje sikkert.
MOTOREN	Varme motorer vil forårsage alvorlige forbrændinger og seriøse kvæstelser hvis personer bliver ramt af bevægelige dele eller fanget i bæltet.	UNDER SERVICERING: Motoren skal være slukket. Hvis procedurer kræver, at motoren kører under service, skal man sørge for at undgå at røre de bevægelige genstande. Batteriet bør afbrydes, hvis det er muligt, for at undgå at motoren starter ved et uheld. Man skal være forsigtig med at undgå de varme overflader.
BATTERIER	Batterier producerer brændbare gasser der kan antændes og forårsage forbrændinger og eksplosioner. Batterier indeholder stærke syrer, som kan forårsage alvorlige forbrændinger hvis de spildes eller sprøjtes på kropsdele eller i øjnene. Kontakt med batteristikket eller alle elektriske dele uden beskyttelse (eller når beskyttelsen er fjernet) kan forårsage elektrisk stød.	Batterier skal være godt ventileret før brug, især når svejsning er påkrævet i nærheden af batterierne. Beskyttelsesbeklædning, handsker og briller skal bæres ved arbejde på batterier. Undgå at fjerne plastbeskyttelsen, og undgå at røre ved elektriske dele, hvor der kan være strøm.
RULNING ELLER VÆLTNING AF KØRETØJ	Spring ikke ud af køretøjet, hvis det vælter eller ruller, da dette kan være fatalt. Læsseren er udstyret med et rullebur for sikkerhedens skyld.	På dette tidspunkt skal dine hænder holde rattet, og dine fødder holde monteringsbeslagene i retning af styresøjlen.
DÆK	Svejsning i nærheden af dækket kan skade det eller skabe en eksplosion og forårsage skader eller sætte mennesker i fare.	Hvis der skal svejdes på hjulet eller i nærheden af hjulet, fjern dækket først.

For at undgå læssernes utilsigtede bevægelser skal du sætte nogle kileklodser under dækkene, når du udfører service og vedligeholdelse af køretøjer.

Stop altid motoren, når du arbejder på hjulene.

Forsøg ikke selv at reparere maskinen, hvis du ikke er blevet godkendt af Eurotrac Construction Equipment.

Udfør ikke vedligeholdelse uden vedligeholdelsesmanualer og kørs forsigtigt. Eurotrac Construction Equipment er ikke ansvarlig i tilfælde af ændringer, tilføjelser eller kombinationer med udstyr fra anden oprindelse, som kan forårsage fare.

Lad være med at ændre køretøjets struktur og ydeevne uden at konsultere Eurotrac Construction Equipment først.

Elektrisk udstyr

Lad være med at ændre de elektroniske eller hydrauliske indstillinger, som de er blevet indstillet fra fabrikken. Afbryd batteriet for at undgå kortslutninger, når du arbejder på det elektriske system; dette kan også forhindre uventet start, når motoren kører.

Sørg for, at batteriopbevaringsområdet er godt ventileret (fjern røgen). Dampene fra ladeelektrolytter er eksplosive. Hold altid batteriet væk fra gnister, ild og rygende materialer.

Kontroller ikke batteriet i nærheden af åben ild, især ikke ved batteriopladning.

Ryg ikke i området for batteriopladning.

Svejsning

Før enhver svejseoperation af læsseren skal du følge den nedenstående sikkerhedsprocedure:

1. Frakobl batteriet.
2. Afbryd det elektriske styresystem og det elektriske udstyr.
3. Tilslut jordledningen til svejsepunktet.

4.3 Specifikationer og ydeevne

TEKNISK DATA

	W11	W12S	W12F	W13F	T13F
Motor data					
Fabrikant	Kubota			Yanmar	
Motor type	D1105-E5B	V1505-E5B	D1803-E5B	4TNV86-MSQ	
Cylinder	3	4	3	4	
Maksimal kraft	18.5kw/ 3000rpm	18.5kw/ 2300rpm	27.6kw/ 2700rpm	37.9kw/2600rpm	
Afkøling	Water cooled				
Elektrisk system					
Driftsspænding	12V				
Batteri	60Ah		70Ah	72Ah	
Generator	40A		60A	40A	
Vægte					
Egen vægt standard (kg)	1700	2280	2620	3300	3400
Bedømte belastninger i spand (kg)	400	600	900	1000	800/400
Maksimal løftekraft (daN)	1100	1750	2000	2780	2500
Tippe læs i spand (ISO8313)					
Løfteramme vandret / maskine lige (kg)	850	1280	1600	2000	1600
Løfteramme vandret / maskine i led (kg)	550	840	1400	1500	1200
Køretøjsdata					
Kørehastighed (km/h)	0-12	0-8/0-18	0-8/0-24	0-8/0-24	0-8/0-24
Brændstoftankens kapacitet (L)	26	45	45	60	60
Hydraulisk oil (L)	40	40	40	80	80
Hydraulisk system	Bucher				
Hydraulisk kørsel	Bondioli & Pavesie				
Ydelse(l/min)	84	64	90	88.4	
Arbejdstryk (bar)	300	380	380	380	
Hydraulisk betjening					
Ydelse (l/min)	32	46	50	52	
Arbejdstryk (bar)	180	180	180	185	

DIMENSIONER

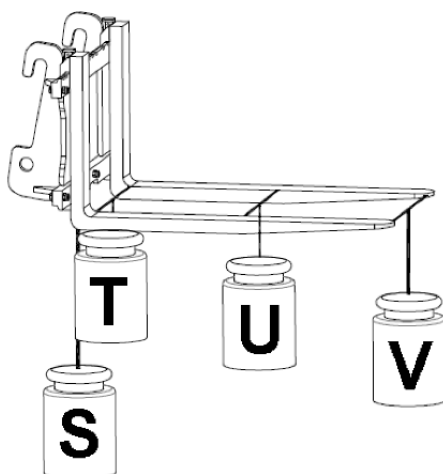
		W11	W12S	W12F	W13F	T13F
A	Stang bredde	830	1048	1080	1048	1048
B	Frihøjde	174	250	250	255	255
C	Sporbredde	803	795	795	860	860
D	Samlet bredde	1110	1080	1140	1150	1150
E	Samlet arbejdsøjde	3440	3920	3960	4030	5010
F	Maksimal højde på skovlens drejeled	2900	3100	3140	3220	4180
G	Læssehøjde over hovedet	2596	2775	2815	2910	3930
H	Maksimal aflæsnings højde	2066	2110	2150	2315	3450

		W11	W12S	W12F	W13F	T13F
I	Driftsafstand for M	613	484	484	750	1100
J	Gravedybde	170	200	200	65	70
K	Aksel midte op til skovlens hængsels stift	550	590	708	480	680
L	Akselafstand	1370	1600	1750	1860	1860
M	Bagudhæng	960	1094	750	1190	1190
N	Samlet længde uden spand	2960	3440	3670	3700	3970
O	Samlet længde med spand	3780	4360	4590	4830	4750
Q	Sædehøjde	1128	1165	1320	1410	1410
R	Højde til toppen af FOPS-stangen	2210	2225	2300	2340	2340
S	Tilbagetrækningsvinkel ved maks. løftehøjde	49°	45°	45°	45°	45°
T	Maksimal aflæsnings vinkel	43°	45°	45°	45°	33°
U	Tilbagevinkel på jorden	50°	46°	46°	46°	33°
V	Afgangsvinkel	25°	28°	27°	27°	28°
W	Drejevinkel	45°	45°	45°	45°	45°
X	Maksimal venderadius	2530	3085	2715	2976	2976
Y	Radius i yderkanten	2220	2597	3175	3506	3506
Z	Indvendig venderadius	1110	1450	1478	1598	1636

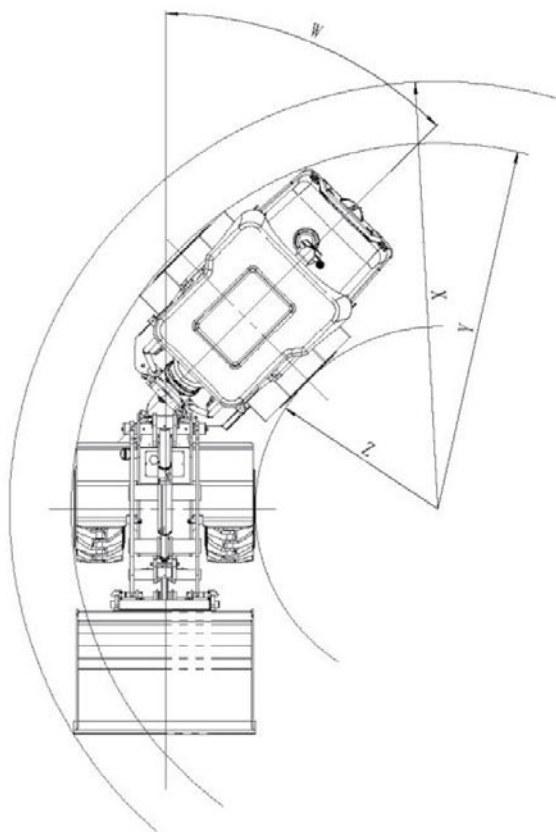
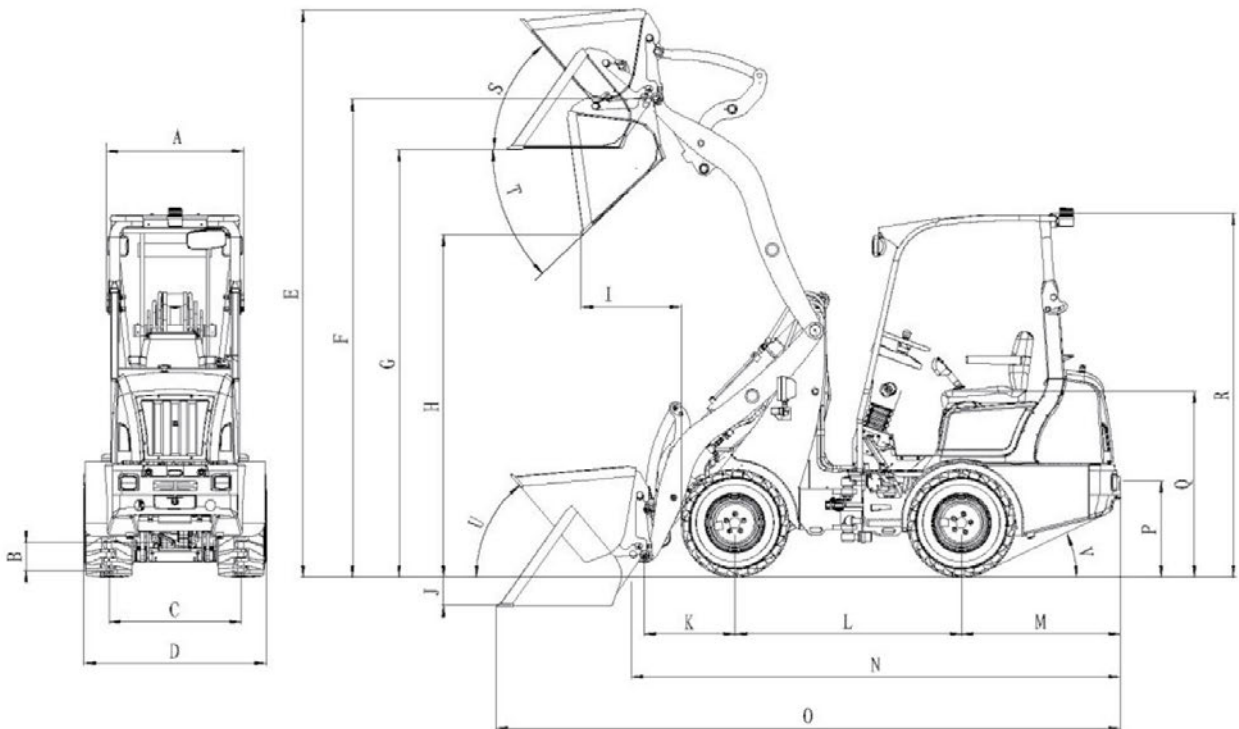
Dimensioner i mm

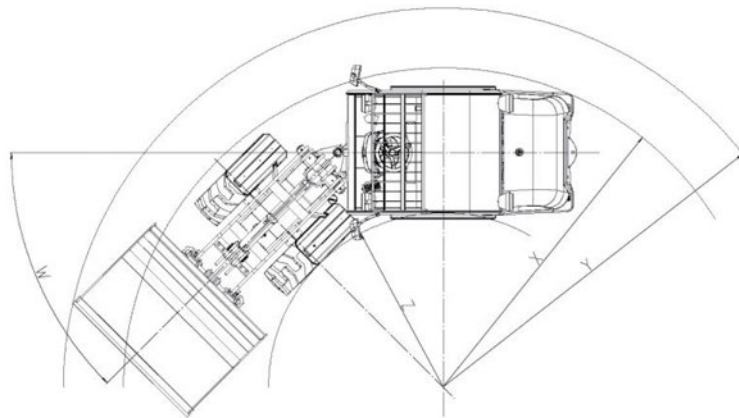
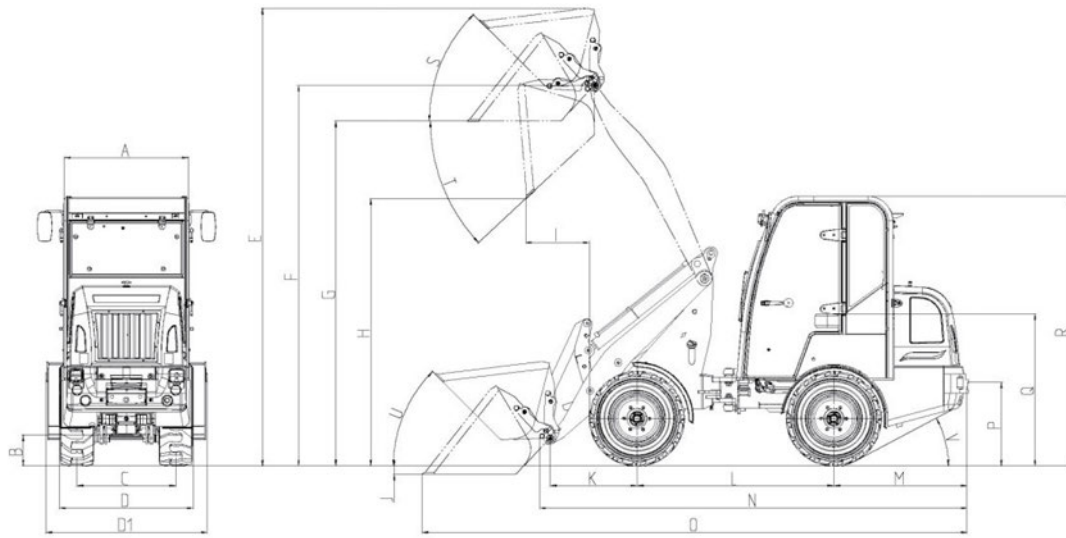
	W11	W12S	W12F	W13F	T13F
Dækstørrelse	Dækbredde				
27×8.50-15	970	x	x	x	x
26×12-12 AS	1110	x	x	x	x
10-16.6NHS	x	1080			x
31×15.5-15AS	x	1320			x
11.5/80-15.3	x	x	x	1150	1340
19/45-17 IMP	x	x	x	1480	1520

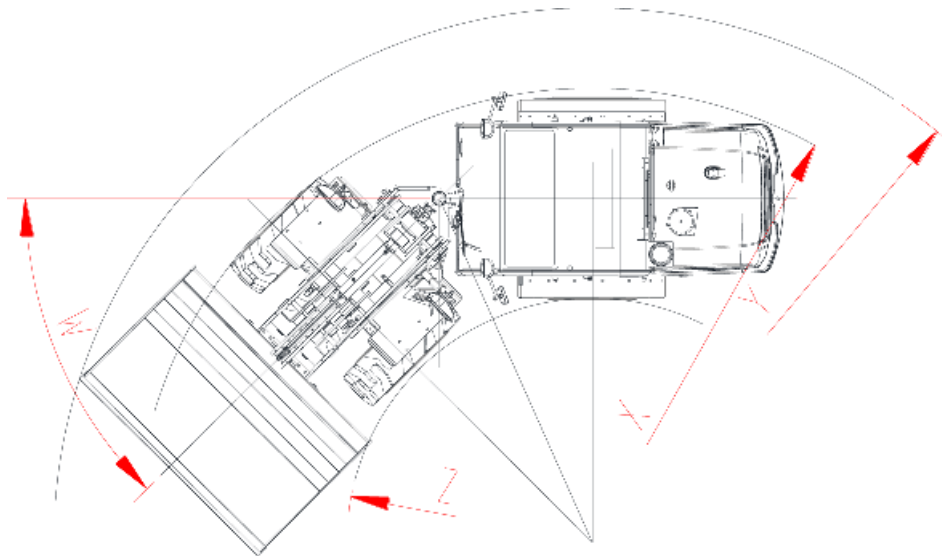
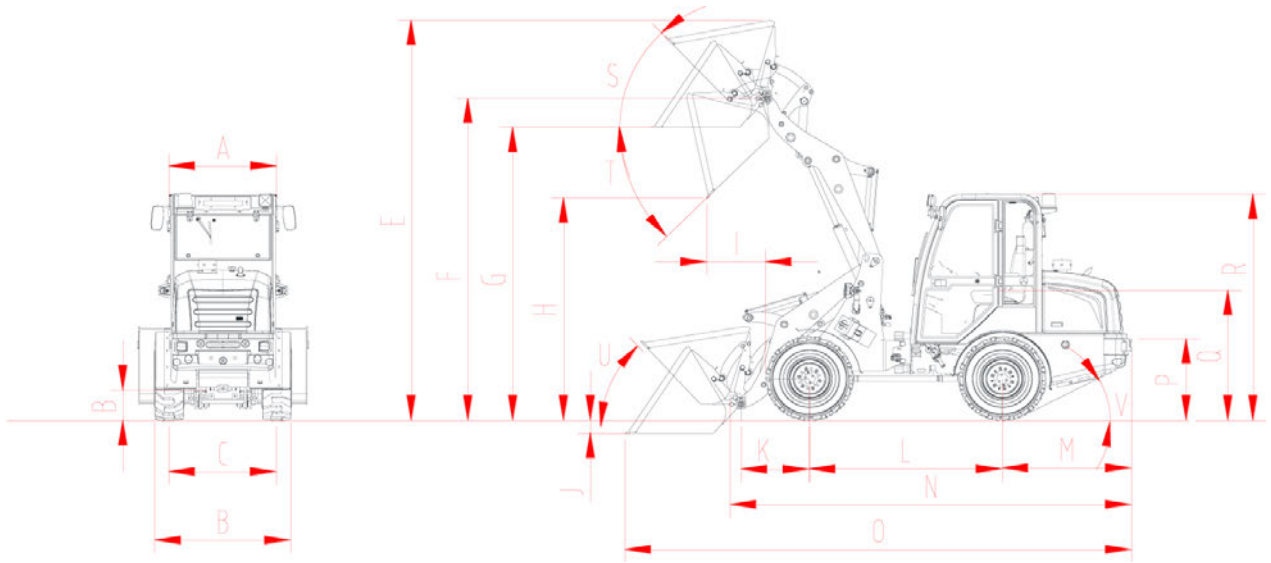
Dimensioner i mm



W11 kapacitet for gaffel med belastningscenter 400 mm	W11
S	860 kg
T	800 kg
U	600 kg
V	480 kg
W12S kapacitet for gaffel med lastcenter 400 mm (maskinen står lige, tiplast)	W12S
S	1500 kg
T	1420 kg
U	1120 kg
V	900 kg
W12F kapacitet for gaffel med lastcenter 400 mm (maskinen står lige, tiplast)	W12F
S	2050 kg
T	1620 kg
U	1450 kg
V	1100 kg
W13F kapacitet for gaffel med lastcenter 400 mm (maskinen står lige, tiplast)	W13F
S	2510 kg
T	2110 kg
U	1560 kg
V	1208 kg
T13F kapacitet for gaffel med lastcenter 400 mm (maskinen står lige, tiplast)	T13F
S	2350 kg
T	2008 kg
U	1395 kg
V	1206 kg







4.4 Forsendelsesprocedure



ADVARSEL

Der er ekstrem fare ved påfyldning og dræning af brændstof på læsseren - ingen rygning, ingen åben ild, ingen elektriske enheder.

Løft af maskinen	Brug et pålideligt kabel til at løfte læsseren på markeringen som indikerer løft. (Se Bilag 3)
Batteri	Afbryd batteripolerne fra batteristikkene.
	Lad batteriet blive i batteriboksen.
Køler	Dræn motorkølevæske fra køler og motorblok.
Brændstoftank	Dræn brændstof fra brændstoftanken i en passende beholder.
	Afbryd brændstofslangen ved den lavest tilgængelige forbindelse og dræn brændstof fra brændstofslangen.
	Tilslut brændstofledningerne igen.
Kontrol	Lad brændstofdækslet sidde på tanken, men løsnet.
	Sørg for at brændstofledningen er tilsluttet.
	Sørg for at afspæringsventilen på radiatoren er lukket.
Fiksering	Sørg for at brændselscellens drænventil er lukket.
	Med låsepladen skal du låse for- og bagrammen.
	Ved at bruge den robuste rebpakke på læsserens bånd kan du sikre maskinen, dog skal du passe på ikke at beskadige malings overfladen (se bilag 3).
	Brug træblokken til at stoppe bevægelsen af for- og bagdækket.

4.5 Trailer procedure

Hvis læsseren har brug for assistance tillad kun bugsering over korte afstande. Overhold dog følgende trin, før læsseren bugseres.



ADVARSEL

Når læsseren er bugseret fungerer bremsen og styretøj ikke korrekt. Traktoren skal have tilstrækkelig trækraft til at trække og styre læsseren uden bremsesystem. Brug kun en trækstang som forbindelse til trækmaskinen.

Trailer trin	Placer glideren (kilen) bag hjulets glidende kant.
	Sænk godset nok så lasten ikke rammer jorden under arbejdet.
	Fjern alt gods og påhængstilbehør.
	Start traktoren.
	Tilslut traktoren (med tilstrækkelig trækraft og bremsekraft) til en trækstang på trækstiften, der er placeret på kontravægten på bagsiden af læsseren.
Slip håndbremsen	Åbn den manuelle bypass-ventil på stempelpumpen.
Efter trækraft	Brug kilen til at kile det glidende hjul.
	Stram håndbremsen.
Gendan bremsekraften	Spænd den manuelle bypass-ventil.
	Installer en sædemonteringsplade.

Efter reparationer, tjek om bremsen fungerer.



BEMÆRK

Fokuspunktet for maskinens bjærgning kan være køretøjets løftepunkt (se Bilag 3), trækpunktet når det trækkes, er bagerst i kontravægten. Tilladt maksimal kraft point værdi: 20KN.

Denne maskine kan bruges til at trække en kraftløs trailer med kort træk:

1. Trækraftens placering er bag på kontravægten.
2. Den maksimale trækraft værdi for denne maskine er:
W11: 7,5KN
W12S: 10KN
W13F/T13F: 20KN
3. Maksimal træk hastighed er 5 km/t.
4. Tillader kun stiv trækraft.
5. Ikke til lang trækraft.
6. Når den bruges som traktor, skal du være meget opmærksom på hydraulikolietemperaturen, da den må ikke overstige stempelpumpens maksimale temperatur.

4.6 Opbevaringsprocedure

I EN MÅNED		PÅ UBESTEMT TID
Gearkasse	Ingen særlig opmærksomhed påkrævet	Dræn gearkassen for olie. Påfyld gearolie på gearkassen.
Drivaksel	Ingen særlig opmærksomhed påkrævet	Dræn drivakslen ved at fjerne drænproppen på undersiden af differential holder huset. Sæt proppen i igen efter aftapning.
Dæk	Læsseren skal hæves og akslerne blokeres for at forhindre dækkets kontakt med jorden. Dæktrykket skal reduceres til 15PSI.	Læsseren skal hæves og akslerne blokeres for at forhindre dækkets kontakt med jorden. Dæktrykket skal sænkes til 15PSI, og dæk sprøjtet med et gummikonserveringsmiddel.
Smøring	Sørg for, at alle punkter er smurt med specificeret smøreolie.	
Væskeniveauer	Alle væskeniveauer skal kontrolleres og efterfyldes efter behov.	hæld al væsken ud (olie)
Hjulleje	Hjullejer skal pakkes om.	
Batteri	Afbryd batteripolerne	Batteriet skal fjernes og opbevares separat. Batteriet skal opbevares på et køligt og tørt sted og må ikke udsættes for direkte sollys. Hvis batteriet opbevares i det fri, skal det tildækkes for at beskytte mod snavs og fugt. En langsom opladning skal gives til batteriet hver en og to måneder.

Bemærk:

1. Temperatur rækkevidde til opbevaring af denne maskine: -30°C til -50°C.
2. Langtidsopbevaring kan beskadige pakningerne i det hydrauliske system.

4.7 Støjniveauer

Lyd intensitets niveau [2000/14/EG]	LWA = 101 dB (A)
Akustisk lydniveau uden førerhus [DIN EN ISO 11201]	LpA = 84 dB (A)
Akustisk lydniveau med førerhus [DIN EN ISO 11201]	LpA = 85 dB (A)

5. Vedligeholdelse

Forebyggende vedligeholdelse omfatter pr. definition regelmæssig vedligeholdelse og kontroloperationer, som skal forhindre at der opstår fejl. Forebyggende vedligeholdelsesoperationer skal gøre det muligt for operatøren at opdate for tidligt slid eller forringelse af udstyret.

5.1 Generelle rengøringsanvisninger

For en fuldstændig rengøring af læsseen, rengør normalt (Højtryksrensning bør undgås). Sørg for, at elektriske komponenter, sikkerhedsanordninger, navneplader og klistermærker er godt beskyttet. Til elektriske komponenter anbefales tør luft på maksimalt 29 psi. Til rengøring af mekaniske dele skal du bruge affedtnings produkter og derefter blæse luft på delene. Batterier skal rengøres for at undgå alvorlige skader fra kemiske reaktioner og fejlstrømme.



ADVARSEL

Opløsningsmiddel kan påvirke hud, øjne og luftveje. Brug kun i et godt ventileret område. Undgå langvarig indånding af dampe. Holdes væk fra gnister og ild.

For at undgå mulig personskade må du aldrig overskride 30 psi lufttryk til rengøring og tørring. Brug øjeværn med sideskærme og godkendte dyser på luftslanger.



ADVARSEL

Løsn brændstofdækslet og frigør nulstillings trykket i olietanken, før hydraulikrøret skilles ad.



UDVIS FORSIGTIGHED

Nedsæk aldrig elektriske komponenter, emballage eller gummi-, plastik- eller teflon dele i rensmiddel. Tør delene af med en ren, fnugfri klud. Rensmiddel kan reagere med materialer og resultere i alvorlig beskadigelse eller ødelæggelse af dele.

-
- Rengør dele i en beholder eller spray med rensmiddel.
 - Vask rengjorte dele ved at skylle eller sprøjte. Brug om nødvendigt ikke-metalliske bløde børstehår, fugtet i rensmiddel.
 - Tør delene, med undtagelse af lejerne, efter rengøring med trykluft.
 - Undlad at bruge metalskrabere, stålbørster, slibeskiver eller slibemidler til rengøring af dele, medmindre det er specifikt påkrævet i vedligeholdelsesprocedurerne.
 - Rengør elektriske dele såsom relæer eller afbrydere med en fnugfri klud fugtet med rensmiddel.
 - Rengør varme veksler spolen ved omvendt skylning med en damprenser eller med en højtryksrenser og sæbeopløsning. Brug ikke et rengøringsmiddel der angriber aluminium eller kobber.
 - Rengør den udvendige overflade af batterierne med en svag opløsning af bagepulver og vand.
 - Påfør opløsningen med en ikke-metallisk børste for at fjerne ætsende ophobning på batterikablets terminaler.
 - Vask malede overflader af enheden med en opløsning af 1/4 pund sæbespån til 3,785 liter vand. Skyl med rent vand og tør med en fnugfri klud eller lad lufttørre.

5.1.1 Første vedligeholdelsesprogram

- Den første vedligeholdelse bør udføres mellem 10 og 125 timer.
- Til vedligeholdelse af motor, se betjeningsvejledningen (hver maskine har motorens betjeningsvejledning).
- Kontroller olietanken, og udfør den korrekte handling i tilfælde af olielækage.
- Kontroller slanger, påhængstilbehør og elektriske ledninger.
- Kontroller hjulmøtrikkens tilspændingsmoment efter 10 driftstimer, også efter 50 driftstimer og efter hver hjuludskiftning.

5.2 Service

5.2.1 Forberedelse til brug

Brændstofsistem

- Kontroller alle brændstofledningsforbindelser for at sikre, at de er korrekt tilsluttet, fra brændstoftank til brændstofpumpe til karburator (kun benzin).
- Sørg for, at brændstoftankens olie udsugnings prop er skruet fast.
- Sprøjt det rigtige brændstof ind i brændstoftanken.

Batteri

- Kontroller batterivæskeneiveauet. Efterfyld efter behov med destilleret eller godkendt drikkevand.
- Tilslut batterikablerne, hvis de er afbrudt, positivt først.

Motor og stempelpumpe

- Kontroller motorolie niveauet, og påfyld olie hvis nødvendigt.
- Kontroller stik på hydrauliske komponenter, såsom stempelpumpe og motor osv. i tilfælde af lækage.

Dæk oppustning

- Tjek lufttrykket i dækkene og tilsæt luft, hvis det er nødvendigt.
- Efter et hjulskift anbefales det at efterspænde hjulboltene, navnlig: Efter 2 timer, derefter 50 timer, og hver 200 timer med jævne mellemrum.
- Anbefalet tilspændingsmoment til spænding af hjulmøtrikker: 130 ft.lbs (148 N.m)
- **Anbefalet tryk til hjul:**

Maskine	Dækstørrelse	Bedømt tryk
W11	26x12-12AS	300 kpa
W12S	31x15.5-15AS	420 kpa
W12F/W13F/T13F	19.0/45-17	280 kpa

Hydraulisk væske

Kontroller oliestanden ved reservoiret. En oliepinde i si angiver det minimumsniveau der kræves.



ADVARSEL

På grund af trykket i hydrauliktanken skal trykket frigøres langsomt efter løsning og før åbning af tank dækslet.

Tilsætning af smørelse

Tilføj smørelse i hver smøre ventil:

- Alle ledlejer
- Alle leddelte kroppe
- Alle akselbøsninger

5.2.2 Formular til regelmæssig vedligeholdelse

Læsseren skal vedligeholdes i overensstemmelse med følgende tidsplaner.

Vedligeholdelsesopgaver	Dagligt	Ugentligt eller efter 50 timer	Månedligt eller efter 200 timer	2 måneder eller 400 timer	Årligt eller 2400 timer
Brændstofniveau	X				
Motorolieniveau	X				
Dæktryk 4.5BAR	X				
Tjek dækmønsteret. Fjern sten osv. fra dækkets slidbane.	X				
Justering af forlygterne til at sigte korrekt	X				
Betjening af arbejds-, bag-, stop- og blinklys	X				
Betjening af kabinemarkeringslys, varmelegeme, visker og kabinelys (hvis monteret)	X				
Horn	X				
Hydraulisk olieniveau		X			
Hjilmøtrikkerne bliver spændt, 148N.M		X			
Drivaksel bolte fastgøres og spændes efter behov		X			
Kontroller tilspændingsmomentet på cylinderhovedbolten og alle bolte og møtrikker. Spænd om nødvendigt til det specificerede moment.		X			
Drivaksel og reduktionsgearkasse olieniveau		X			
Tjek udstødningssystemet efter for utætheder og huller		X			
Skift drivaksel olie. (Skift først efter 50 timer i brug, derefter årligt)		X			
Hydraulisk olie		X			
Hydraulisk retursugende oliefilterelement			X		
Håndbremse. Med parkeringsbremsehåndtaget i 'låst' position, bør læsseren ikke bevæge sig i en stigning på 8 procent eller mindre, men hvis læsseren ruller, tilrådes manuel bremsning.			X		
Dynamo bælte: stram det om nødvendigt			X		
Hydraulisk olie			X		
Fjern vand fra brændstofudskilleren (hvis monteret)			X		
Efterse motorens olikekølerslanger			X		
Udskift indsugningsluftfilterelementet			X		
De justerende glidere under førersædet			X		
Driftsbremsepedalens omdrejningspunkt			X		
Parkeringsbremsekobling			X		
Gaskabelkobling			X		
Løbekabel			X		

Vedligeholdelsesopgaver	Dagligt	Ugentligt eller efter 50 timer	Månedligt eller efter 200 timer	2 måneder eller 400 timer	Årligt eller 2400 timer
Skift brændstoffilter			X		
Smør alle smøremonteringer med smørelse			X		
Kabinedørslås (hvis monteret)			X		
Change fuel filter				X	
Udskift motorolie og filter				X	
Tomgangshastighed og blandingsforhold, juster evt.				X	
Udskift motorremmene				X	
Udskift parkeringsbremsesko				X	
Dræn, skyl og fyld hydrauliksystemet igen					X
Udskift drivaksel olie					X

(*) Rengør DPF i tilfælde af en alarm eller for hver 6000. DPF driftstime, alt efter hvad der kommer først.

(*) Låsemøtrikker skal efterspændes til 148N.M. Efter ethvert skift af et hjul og når som helst møtrikkerne er blevet løsnet af en eller anden grund, og med de intervaller, der er specificeret i dette afsnit om vedligeholdelse.

En ordentlig og regelmæssig vedligeholdelse vil give operatøren mulighed for at undgå mekaniske fejl. Vær opmærksom på smøreskemaet.

Kontroller motorolieniveauet

Kontroller motorolieniveau ugentligt eller hver 50. time.

Identificer, om olietilsætning er nødvendig i henhold til oliepindens indikation.

OBS: Brug matchet olie i overensstemmelse med motorspecifikationen.

Rengøring af luftreiser

Dækslet kan tages ud efter at skruen på siden af det er løsnet.

Element rengøring.

Bank let på elementfilterpapiret uden skader.

Vask elementet, hvis det er stærkt forurenet, og udskift elementet, hvis filteret er beskadiget.

Sådan vaskes elementet

1. Læg elementet i blød i vand indeholdende neutralt rengøringsmiddel i cirka 30 minutter og vask derefter. Sørg for ikke at ridse filterpapiret.
2. Efter vask skylles elementet med rent vand.
3. Lad tørre naturligt eller brug en tørretumbler (kold luft). Brug aldrig komprimeret eller varm luft.



BEMÆRK

Elementet skal udskiftes efter at have været brugt i et år eller vask seks gange..

Batteri elektrolytkontrol

(Følgende trin er unødvendige, hvis der bruges et vedligeholdelsesfrit batteri)

1. Batteriets elektrolyt skal være mellem det øvre og nedre niveau.
2. Hvis elektrolytniveauet er under det nederste mærke, skal du fjerne hættten og tilsætte destilleret vand til det øverste niveau gennem vandindtagsporten.



UDVIS FORSIGTIGHED

Sørg for at bruge destilleret vand. Bær beskyttelsesbriller, når du arbejder på batteriet.

Udskiftning af dæk

1. Gå aldrig ind i læsseren efter at have løftet den op.
2. Tilspændingsmomentet for navmøtrikkerne, 148 N.M.
3. Juster lufttrykket efter dækskift
W11:3.0Bar
W12S: 5.2Bar/4.8Bar
W13F: 5,4 bar
T13F: 2,8Bar
4. Vær opmærksom på fælg deformationer, revner og løse hjulbolte.
5. Forøg aldrig lufttrykket ud over det specificerede område.

Forhjul

1. Placer læsseren på et vandret sted.
2. Aktiver parkeringsbremsen, og sæt donkraften ind under karosseriet.
3. Løft karosseriet indtil dækkene næsten er hævet fra jorden, og løsnavmøtrikkerne.
4. Løft karosseriet indtil dækkene er løftet fra jorden, og fjern navmøtrikker og hjul.
5. Monter hjulene igen i omvendt rækkefølge efter reparation og udskiftning af dækkene. Spænd navmøtrikkerne ensartet i diagonale retninger og i den viste rækkefølge.
6. Kontroller og juster lufttrykket i dækkene, efter at hjulene er genmonteret.

VEDLIGEHOLDELSE AF HYDRAULIKSYSTEMET

Udskiftning af hydraulikolie



ADVARSEL

Før dræning af hydraulikolie skal påhængstilbehøret være helt sænket.

1. Kør læsseren til renden.
2. Få påhængstilbehøret helt ned i sæk.
3. Sæt en beholder under bunden af læsseren.
4. Åbn bag dækslet.
5. Skru hydraulikoliepåfylderen af.
6. Skru retursugende oliefilter af.
7. Fjern drænings proppen på hydraulikolietanken.
8. Dræn hydraulikolien grundigt.
9. Rengør det nærliggende område af drænings proppen.
10. Sæt drænings proppen i igen.
11. Fyld hydraulikolie på tanken fra oliepåfylderen, indtil den når oliepåfylderen.
12. Skru hydraulikoliepåfylderens dæksel på igen.
13. Fyld hydraulikolie i tanken fra retursugende oliefilter, indtil den er fyldt.
14. Skru dækslet til retursugende si på igen.
15. Start motoren i tomgang, vend styretøjet fra død side til død side flere gange, kørsomt i flere meter, løft og sænk flere gange, og kontroller derefter olieniveauet igen.



UDVIS FORSIGTIGHED

Den udskiftede motorolie skal bortskaffes i overensstemmelse med relevante love og regler. Hullet skal forblive fri for brugt olie. Undgå også, at olien løber ned i kloakfløbet eller flyder på jorden.



UDVIS FORSIGTIGHED

Under vedligeholdelse af det hydrauliske system og ved udskiftning af hydrauliske aggregater skal alt holdes omhyggeligt rent for at undgå for tidlig fejl i systemet.

Det hydrauliske filtersystem består af:

- Retursugefilter til arbejds- og kørehydraulik
- Påfyldnings ventil
- Disse filtre er integreret i tanken. Påfyldnings mængden i hydraulikolietanken skal kontrolleres dagligt. Læsseren skal stå på jævnt underlag, og alle cylindere skal trækkes tilbage.

Retursugefilterelementet skal udskiftes med følgende intervaller under normale arbejdsforhold:

- a. 50 driftstimer efter første idriftsættelse
- b. 800 driftstimer efter første idriftsættelse
- c. Efterfølgende hver 800. driftstimer

Påfyldnings ventilen skal rengøres hver måned og udskiftes efter 800 driftstimer; det komplette påfyldnings dæksel bør hermed udskiftes.

Følgende intervaller er foreskrevet for skift af hydraulikolie:

- a. 50 driftstimer efter første idriftsættelse
- b. 800 driftstimer efter første idriftsættelse
- c. Efterfølgende hver 800 driftstimer

Hydraulikolien skal drænes mens den stadig er varm under et olieskift. Eventuelt olieslam skal fjernes ved at skylle tanken. Fyld olie på gennem påfyldnings ventilen.

Den anvendte hydraulikolie er HLP 46 (ISO VG 46, iht. DIN 51519). Hvis der anvendes andre hydraulikvæsker, skal disse være godkendt af producenten.

Kontroller hydrauliksystemet for utætheder under alt service- og vedligeholdelsesarbejde. Utætte koblingsstykker og skrueforbindelser skal strammes når de er trykløse, og derefter kontrolleres igen.



UDVIS FORSIGTIGHED

- Efter større reparationer (f.eks. udskiftning af pumper eller motorer) skal hydraulikpumpens sugeområde fyldes med olie, før man begynder at udlufte det hydrauliske system.
 - Hydrauliktanken er under tryk, når den er varm og i brug. For at forhindre spild af hydraulikolie ved filterskift skal trykket genoprettes ved at åbne påfyldnings ventilen.
-



ADVARSEL

Ved tilslutning af tilbehør eller trailere med hydraulisk tilslutning skal du sikre at hydraulikolien i og læsseren er ens. Blanding af forskellig olie med læsserens hydraulikolie kan få hydrauliksystemet til at svigte. Derudover vil det ugyldiggøre din garanti.

TILSLUTNING/FRAKOBLING AF HYDRAULIKSLANGER

Tilslutning af hydraulikslanger

1. Sørg for, at slangen ikke er snoet. Tryk på en snoet slange kan få slangen til at svigte eller tilslutningerne til at løsne sig.
2. Sørg for, at slangen ikke rører varme dele.
3. Sørg for, at slangen ikke berører dele, der kan gnide eller forårsage slid.
4. Brug slangeklemmerne (hvor det er muligt) til at understøtte lange slangeløb og hold slangerne væk fra bevægelige dele.

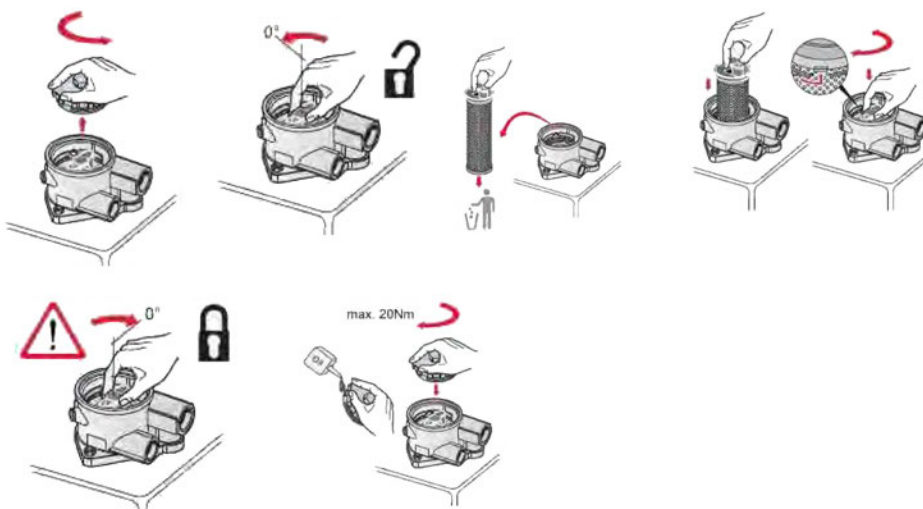
Tjek for utætheder

1. Start motoren.
2. Betjen den tilhørende kontrol T for at øge trykket i det hydrauliske system.
3. Stop motoren og fjern derefter startnøglen.
4. Kontroller, om der er tegn på lækage ved slangetilslutningerne. Tilret efter behov.

Frakobling af hydraulikslangerne

1. Sørg for, at maskinen er sikker. Se afsnittet Vedligeholdelse.
2. Udluft hydrauliksystemet. Se afsnittet Vedligeholdelse.
3. Frakobl slangerne. Hvis slangerne har lynkoblinger, se Hurtig Frigørelses Koblinger.
4. Kontroller slanger og adaptere for skader. Se afsnittet Vedligeholdelse.
5. Installer om nødvendigt afdæknings hætterne.

Hydraulisk filtersystem





UDVIS FORSIGTIGHED

Brug af filterelementer fra andre producenter forårsager alvorlig skade eller svigt af aksial stempel pumpen.

Udskiftning af retursugefilter



UDVIS FORSIGTIGHED

Kun det originale Schefflera element 070-200-012 må anvendes som filterelement til retursugefilteret 070-200-011. Brug af filterelementer fra andre producenter forårsager alvorlig skade eller svigt af aksial stempel pumpen.

TRYKFILTER

Trykfilteret bør udskiftes med følgende intervaller under normale arbejdsforhold:

- 50 driftstimer efter første idriftsættelse
- 800 driftstimer efter første idriftsættelse
- Efterfølgende hver 800 driftstimer

Al den olie, der pumpes af gearpumpen, føres gennem trykfilteret, før den når styre- og styreenheden.

For at skifte trykfilteret skal du løsne clipsene på filteret og skrue slangerne af. Filteret udskiftes som en komplet enhed.

Når du monterer det nye filter, skal du sørge for at sikre den korrekte strømnings retning. Dette er angivet med en pil på huset. Filteret skal fastgøres, så pilen peger fremad fra bagsiden af læsseren. Et forkert monteret filter kan føre til beskadigelse af tandhjuls pumpen.

ELEKTRISKE FEJLKODER

Code				
636	7	Motorpositionssensor	Stort faseskift mellem NE-puls og G-puls	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal NE-signalet er normalt G-signalet er normalt Motorhastighed er 350 o/min eller mere Kølevæsketemperaturen er 10 °C (50 °F) eller mere
633	7	Kontrolkommando for motorbrændstofaktuator 1	Trykbegrænser nød åbning	<ul style="list-style-type: none"> Sensor forsynings spændingen VCC# er normal
157	0	Motor indsprøjter målerør 1 Tryk	Det reelle tryk overstiger kommandotrykket	<ul style="list-style-type: none"> Skinnetryksensor er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal
1347	7	Motorbrændstofpumpens tryksamling #1	SCV sidder fast i åben position (det reelle tryk overstiger konstant skinnetrykket).	<ul style="list-style-type: none"> Motoren kører (Q: 3 mm³/st eller mere) Indsprøjter er normal Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal Skinnetryksensor er normal
1239	1	Motorbrændstoflækage 1	Brændstoflækage fra højtryks brændstof systemet (Brændstofforbrug beregnes ud fra forskellen mellem brændstoftryk før og efter indsprøjtningen, og fejlen vil blive opdaget når der konstateres et for højt brændstofforbrug)	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal Skinnetryksensor er normal Forsyningspumpe (SCV) er normal Indsprøjter- og indsprøjterdrivkredsløb er normale NE-signal er aktivt [Motoren kører (700 rpm eller mere)] Ingen DTC af P0087, P0088, P0089
172	4	Motorens luftindtags temperatur	Jordkortslutning af sensor eller ledningsnet	Batterispændingen er normal
172	3	Motorens luftindtags temperatur	Åbent kredsløb eller +B kortslutning af sensor eller ledningsnet	Batterispændingen er normal
110	4	Motorkølevæsketemperatur	Jordkortslutning af sensor eller ledningsnet	Batterispændingen er normal
110	3	Motorkølevæsketemperatur	Åbent kredsløb eller +B kortslutning af sensor eller ledningsnet	Batterispændingen er normal
157	4	Motorindsprøjtningmålerskinne 1 Tryk	Jordkortslutning af sensor eller Fejl i ledningsnettets sensor	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal
157	3	Motorindsprøjtningmålerskinne 1 Tryk	Åbent kredsløb eller +B kortslutning af sensor eller Fejl i ledningsnettets sensor	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal
523535	0	Ophavsretligt beskyttet	Indsprøjter ladespænding: Høj	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal CPU er normal
651	3	Motorindsprøjtningscylinger #01	Åbent kredsløb af ledningsnet Åbent kredsløb af indsprøjter spolen	<ul style="list-style-type: none"> Motoren kører Batterispændingen er normal Under indsprøjtning CPU er normal
653	3	Motorindsprøjtningscylinger #03	Åbent kredsløb af ledningsnet Åbent kredsløb af indsprøjter spolen	<ul style="list-style-type: none"> Motoren kører Batterispændingen er normal Under indsprøjtning CPU er normal
654	3	Motorindsprøjtningscylinger #04	Åbent kredsløb af ledningsnet Åbent kredsløb af indsprøjter spolen	<ul style="list-style-type: none"> Motoren kører Batterispændingen er normal Under indsprøjtning CPU er normal
652	3	Motorindsprøjtningscylinger #02	Åbent kredsløb af ledningsnet Åbent kredsløb af indsprøjter spolen	<ul style="list-style-type: none"> Motoren kører Batterispændingen er normal Under indsprøjtning CPU er normal
110	0	Motorkølevæsketemperatur	Overophedning af motorens kølevæsketemperatur	Kølevæsketempersensor er normal
190	0	Motorhastighed	Motorhastigheden overstiger tærskel hastigheden	Nøglekontakten er ON
102	4	Motorindsugningsmanifold #1 Tryk	Jordkortslutning af sensor eller Fejl i ledningsnettets sensor	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal
102	3	Motorindsugningsmanifold #1 Tryk	Åbent kredsløb eller +B kortslutning af sensor eller Fejl i ledningsnettets sensor	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal
636	8	Motorpositionssensor	Åbent kredsløb eller kortslutning af sensor eller Fejl i ledningsnettets sensor	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal Motoren er ikke stoppet

Code				
636	2	Motorpositionssensor	Åbent kredsløb eller kortslutning af sensor eller Fejl i ledningsnettets sensor	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal Motoren er ikke stoppet Motorhastighed er 350 o/min eller mere
723	8	Motor Hastighed 2	Åbent kredsløb eller kortslutning af sensor eller Fejl i ledningsnettets sensor	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal Motoren er ikke stoppet
723	2	Motor Hastighed 2	Åbent kredsløb eller kortslutning af sensor eller Fejl i ledningsnettets sensor	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal Motoren er ikke stoppet Motorhastighed er 350 o/min eller mere
676	5	Motorens Gløderørsrelæ	Åbent kredsløb af gløderelæ	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Gløderelæet aktiveres
523544	3	Ophavsretligt beskyttet	+B kortslutning af gløderelæets drivkredsløb	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Gløderelæet aktiveres
523544	4	Ophavsretligt beskyttet	Jordkortslutning af gløderelæets drivkredsløb	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Gløderelæet aktiveres
676	0	Motorens Gløderørsrelæ	Overophedning af gløderørets drivkredsløb	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Gløderelæet aktiveres
100	1	Motorolie Tryk	Olietryks kontakt	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakt slå til ON Startkontaktsignal er ikke aktiveret 10 sek eller mere efter motorstart [700 o/m eller mere]
168	4	Batteripotentiale/strømindgang 1	Åbent kredsløb, kortslutning eller skade på ledningsnettet: Fejl på batteriet	<ul style="list-style-type: none"> Nøglekontakten er ON Startkontaktsignal er ikke aktiveret
168	3	Batteripotentiale/strømindgang 1	Åbent kredsløb, kortslutning eller skade på ledningsnettet: Fejl på batteriet	<ul style="list-style-type: none"> Nøglekontakten er ON Startkontaktsignal er ikke aktiveret
523538	2	Ophavsretligt beskyttet	QR data læsnings fejl	Nøglekontakten er ON
523538	7	Ophavsretligt beskyttet	QR data er uskrevet	Nøglekontakten er ON
628	2	Program Hukommelse	FLASH ROM fejl	Nøglekontakten er ON
1077	2	Motor Brændstof Indsprøjtning Pumpes Styring	Fejl i CPU og/eller IC	<ul style="list-style-type: none"> Nøglekontakten er ON Batterispændingen er 10 Volt eller mere Startkontaktsignal er ikke aktiveret
523527	2	Ophavsretligt beskyttet	Fejl ved overvågning af Cpu'ens IC	<ul style="list-style-type: none"> Nøglekontakten er ON Batterispændingen er 10 Volt eller mere Startkontaktsignal er ikke aktiveret
523525	1	Ophavsretligt beskyttet	Indsprøjtter ladespænding: Lav Ladning i Ladekredsløbet af ECU Fejl	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal CPU er normal
1347	5	Motor Brændstof Pumpens Tryk Samling #1	Åbent kredsløb af SCV (MPROP)	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakten er ON Startkontaktsignal er ikke aktiveret
1347	4	Motor Brændstof Pumpens Tryk Samling #1	Jordkortslutning af SCV (MPROP)	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakten er ON Startkontaktsignal er ikke aktiveret
1347	3	Motor Brændstof Pumpens Tryk Samling #1	+B kortslutning af SCV (MPROP)	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakten er ON Startkontaktsignal er ikke aktiveret
1077	12	Motor Brændstof Indsprøjtning Pumpes Styring	Indsprøjtter drev IC fejl eller åbent kredsløb for nr. 1 & 4 cylinder indsprøjtter eller åbent kredsløb af nr. 2 & 3 cylinder indsprøjtter	<ul style="list-style-type: none"> Nøglekontakten er ON Batterispændingen er 10 Volt eller mere Startkontaktsignal er ikke aktiveret
523605	6	Ophavsretligt beskyttet	Kortslutning i Indsprøjtter driver IC	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakten er ON
3509	4	Sensor forsynings spænding 1	Sensor forsynings spænding 1 fejl eller genkendelsesfejl	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakt slå til ON Startkontaktsignal er ikke aktiveret
3509	3	Sensor forsynings spænding 1	Sensor forsynings spænding 1 fejl eller genkendelsesfejl	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakt slå til ON
3510	4	Sensor forsynings spænding 2	Sensor forsynings spænding 2 fejl eller genkendelsesfejl	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakt slå til ON Startkontaktsignal er ikke aktiveret
3510	3	Sensor forsynings spænding 2	Sensor forsynings spænding 2 fejl eller genkendelsesfejl	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakt slå til ON
3511	4	Sensor forsynings spænding 3	Sensor forsynings spænding 3 fejl eller genkendelsesfejl	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakt slå til ON Startkontaktsignal er ikke aktiveret

Code				
3511	3	Sensor forsynings spænding 3	Sensor forsynings spænding 3 fejl eller genkendelsesfejl	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakt slå til ON
1485	2	ECM Hoved Relæ	Fejl i hovedrelæet	<ul style="list-style-type: none"> Nøglekontakt slå til OFF Motoren stopper
677	4	Motor Starter Motor Relæ	Jordkortslutning af startrelæets drivkredsløb	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal
91	4	Gas Pedal Position 1	Jordkortslutning eller åbent kredsløb af sensor eller ledningsnet	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC1 er normal
91	3	Gas Pedal Position 1	+B kortslutning af sensor eller ledningsnet	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC1 er normal
29	4	Gas Pedal Position 2	Jordkortslutning eller åbent kredsløb af sensor eller ledningsnet	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC1 er normal
29	3	Gas Pedal Position 2	+B kortslutning af sensor eller ledningsnet	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC1 er normal
523543	2	Ophavsretligt beskyttet	Accelerator positions sensor signalfejl (sensor eller ledningsnet åbent kredsløb, jordkortslutning osv.)	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakt slå til ON Startkontaktsignal er ikke aktiveret
523523	3	Ophavsretligt beskyttet	Ledningsnet +B kortslutning eller Ledningsnet jordkortslutning	<ul style="list-style-type: none"> Motoren kører Batterispændingen er normal
523524	3	Ophavsretligt beskyttet	Ledningsnet +B kortslutning eller Ledningsnet jordkortslutning	<ul style="list-style-type: none"> Motoren kører Batterispændingen er normal
108	4	Barometrisk Tryk	Sensor eller ECU internt kredsløb jordkortslutning	Batterispændingen er normal
108	3	Barometrisk Tryk	Sensor eller ECU internt kredsløb jordkortslutning	Batterispændingen er normal
679	7	Overtryksventil	Skinnetrykværdien sidder fast eller motorkraften er for lav til at åbne PL-ventilen	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakten er ON Efter DTC P0088, P0089
679	16	Overtryksventil	Skinnetrykværdien er for høj eller for lav, selvom trykbegrænseren har reageret og åbnet	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakten er ON
523547	2	Ophavsretligt beskyttet	CAN2 +B eller GND kortslutning eller høj trafik fejl	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakten er ON
523604	2	Ophavsretligt beskyttet	CAN2 +B eller GND kortslutning eller høj trafik fejl	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakten er ON
523548	2	Ophavsretligt beskyttet	CAN-KBT original ramme åbent kredsløb fejl	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Nøglekontakten slå OFF til ON Startkontaktsignal er ikke aktiveret
171	4	Omgivende Luft Temperatur	Jordkortslutning af sensor eller ledningsnet	Batterispændingen er normal
171	3	Omgivende Luft Temperatur	Åbent kredsløb eller +B kortslutning af sensor eller ledningsnet	Batterispændingen er normal
132	1	Motor Indsugnings Luft Masse Strømnings Hastighed	Motorens indsugnings luftmasse strøm hastighed mangler (Afbryd turbo blæserens indsugningsslange)	<ul style="list-style-type: none"> Motoren kører 1000 o/min eller mere Kølevæsketemperatur er 15 °C (59 °F) eller mere (Kølevæsketemperaturføler er normal) MAF-sensor er normal EGR-ventil er normal Indsugnings spjælder ventilen er normal Batterispændingen er normal
132	4	Motor Indsugnings Luft Masse Strømnings Hastighed	Åbent kredsløb eller jordkortslutning af sensor eller ledningsnet	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Startkontaktsignal er ikke aktiveret Sensor forsynings spændingen er normal
132	3	Motor Indsugnings Luft Masse Strømnings Hastighed	+B kortslutning af sensor eller ledningsnet	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Motorhastighed er mellem 800 o/min og 3000 o/min Målindsugningsmasseluftstrømmen er 350 eller mindre og den fortsætter i 3 sekunder Sensor forsynings spændingen er normal
523574	3	Ophavsretligt beskyttet	EGR aktuator åbent kredsløb	Batterispændingen er normal
523574	4	Ophavsretligt beskyttet	EGR aktuator spole kortslutning	Batterispændingen er normal
523572	4	Ophavsretligt beskyttet	EGR positions sensor fejl	Batterispændingen er normal
3242	4	Efterbehandling 1 Diesel Partikel Filter Indsugnings Gas Temperatur	Jordkortslutning af sensor eller ledningsnet	Batterispændingen er normal

Code				
3242	3	Efterbehandling 1 Diesel Partikel Filter Indsugnings Gas Temperatur	Åbent kredsløb eller +B kortslutning af sensor eller ledningsnet	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Kølevæsketemperatur er 50 °C (122 °F) eller mere: fortsætter længere end 10 min. efter motorstart T0 er mellem 100 °C (212 °F) og 800 °C (1472 °F): fortsætter længere end 10 sekunder eller T2 er mellem 100 °C (212 °F) og 800 °C (1472 °F): fortsætter længere end 10 sekunder
4765	4	Efterbehandling 1 Diesel Iltnings Katalysator Indsugnings Gas Temperatur	Jordkortslutning af sensor eller ledningsnet	Batterispændingen er normal
4765	3	Efterbehandling 1 Diesel Iltnings Katalysator Indsugnings Gas Temperatur	Åbent kredsløb eller +B kortslutning af sensor eller ledningsnet	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Kølevæsketemperatur er 50 °C (122 °F) eller mere: fortsætter længere end 5 min. efter motorstart T1 er mellem 100 °C (212 °F) og 800 °C (1472 °F): fortsætter længere end 10 sekunder eller T2 er mellem 100 °C (212 °F) og 800 °C (1472 °F): fortsætter længere end 10 sekunder
523700	13	Ophavsretligt beskyttet	KBT-EEPROM checksum fejl	Batterispændingen er normal
3936	7	Efterbehandling Diesel Partikel Filter System	Nedtagelse af DPF	Se P3018, P2455
523580	2	Ophavsretligt beskyttet	Indsugningsgashåndtag feedback fejl	Batterispændingen er normal
91	2	Gas Pedal Sensor 1	Afvigelse fra designet korrelation af to sensorer	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Accelerator positions sensor 1 er normal Accelerator positions sensor 2 er normal
523575	7	Ophavsretligt beskyttet	EGR-aktuator ventil sidder fast	Batterispændingen er normal
523576	2	Ophavsretligt beskyttet	EGR (DC-motor) overophedning	Batterispændingen er normal
523577	2	Ophavsretligt beskyttet	EGR (DC motor) temperatur sensor fejl	Batterispændingen er normal
3246	4	Efterbehandling 1 Diesel Partikel Filter Udløbs Gas Temperatur	Jordkortslutning af sensor eller ledningsnet	Batterispændingen er normal
3246	3	Efterbehandling 1 Diesel Partikel Filter Udløbs Gas Temperatur	Åbent kredsløb eller +B kortslutning af sensor eller ledningsnet	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Kølevæsketemperatur er 50 °C (122 °F) eller mere: fortsætter længere end 10 min. efter motorstart T0 er mellem 100 °C (212 °F) og 800 °C (1472 °F): fortsætter længere end 10 sekunder eller T1 er mellem 100 °C (212 °F) og 800 °C (1472 °F): fortsætter længere end 10 sekunder
3251	4	Efterbehandling 1 Diesel Partikel Filter Differential Tryk	Jordkortslutning af sensor eller ledningsnet	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal Startkontaktsignal er ikke aktiveret
3251	3	Efterbehandling 1 Diesel Partikel Filter Differential Tryk	Åbent kredsløb eller +B kortslutning af sensor eller ledningsnet	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal Startkontaktsignal er ikke aktiveret
523582	4	Ophavsretligt beskyttet	Indsugningsgashåndtag løftesensor: Lav	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal
523582	3	Ophavsretligt beskyttet	Indsugningsgashåndtag løftesensor: Høj	<ul style="list-style-type: none"> Batterispændingen er normal Sensor forsynings spændingen VCC# er normal
3252	0	Efterbehandling 1 Udstødningsgas Temperatur 2 Foreløbig FMI	DOC varmes op på grund af ubrændt brændstof	<ul style="list-style-type: none"> Andet end under regenererings tilstand Kølevæsketemperatur er 50 °C (122 °F) eller mere: fortsætter længere end 5 min efter motorstart
4765	0	Efterbehandling 1 Udstødningsgas Temperatur 1 Foreløbig FMI	DOC indløbstemperatur (T0): Høj	<ul style="list-style-type: none"> Udstødningsgas temperatur sensor T0, T1 og T2 er normale Batterispændingen er normal
3242	0	Efterbehandling 1 Udstødningsgas Temperatur 2 Foreløbig FMI	DOC indløbstemperatur (T1): Høj	<ul style="list-style-type: none"> Udstødningsgas temperatur sensor T0, T1 og T2 er normale Batterispændingen er normal
3246	0	Efterbehandling 1 Udstødningsgas Temperatur 3 Foreløbig FMI	DOC udløbstemperatur (T2): Høj	<ul style="list-style-type: none"> Udstødningsgas temperatur sensor T0, T1 og T2 er normale Batterispændingen er normal
3701	15	Diesel Partikel Filter Status	PM ophobnings niveau 3	Batterispændingen er normal
3701	16	Diesel Partikel Filter Status	PM ophobnings niveau 4	Batterispændingen er normal
3701	0	Diesel Partikel Filter Status	PM ophobnings niveau 5	Batterispændingen er normal
132	15	Motor Indsugnings Luft Masse Strømnings Hastighed	Frakobling af slangen mellem turboblæserens udgang og indsugnings flangen Boost tryksensor fejl	<ul style="list-style-type: none"> Andet end under regenererings tilstand Motorhastighed er 1600 o/min eller mere MAF-sensor er normal EGR-ventil er normal Indsugnings spjæld ventilen er normal Indsugningstryks sensor er normal Barometrisk tryksensor er normal Kølevæsketemperatur sensoren er normal

Code				
523589	17	Ophavsretligt beskyttet	Under regenereringstilstand er motorens opvarmnings betingelser ikke opfyldt (kølevæsketemperaturen er lav)	Under parkeret aktiv regenererings tilstand
523590	16	Ophavsretligt beskyttet	Timeout-fejl: regenerering ufuldstændig på grund af lav temperatur på DPF	<ul style="list-style-type: none"> • Under parkeret aktiv regenererings tilstand • Kølevæsketemperatur er 50 °C (122 °F) eller mere
3936	2	Efterbehandling Diesel Partikel Filter System	Tab af funktion af DPF	<ul style="list-style-type: none"> • Barometrisk tryksensor er normal • Udstødningstemperaturføler T0 er normal • Differential tryk sensor er normal
523599	0	Ophavsretligt beskyttet	Alle udstødningstemperatur sensorer giver fejl alarmer samtidigt	<ul style="list-style-type: none"> • Motorhastighed er 1400 o/min eller mere • Indsprøjtningmængden er 5 mm³/st eller mere • Kølevæsketemperatur er 50 °C (122 °F) eller mere: fortsætter længere end 300 sekunder • 100 sekunder efter start
523601	0	Ophavsretligt beskyttet	Udstødnings gas temperatur sensor 0, 1, 2 ydelse	Batterispændingen er normal
523602	0	Ophavsretligt beskyttet	Tidsinterval fra sluttidspunktet til starttidspunktet for regenereringen	<ul style="list-style-type: none"> • Batterispændingen er normal • Nøglekontakten er ON
523603	15	Ophavsretligt beskyttet	Kølevæske temperatur	Kølevæske temperatur sensoren er normal
523578	2	Ophavsretligt beskyttet	Ingen kommunikation med EGR	<ul style="list-style-type: none"> • Batterispændingen er normal • Startkontaktsignal er ikke aktiveret
523591	2	Ophavsretligt beskyttet	CAN_CCVS kommunikation stopper	<ul style="list-style-type: none"> • Batterispændingen er normal • Startkontaktsignal er ikke aktiveret
523592	2	Ophavsretligt beskyttet	CAN_CM1 kommunikation stopper	<ul style="list-style-type: none"> • Batterispændingen er normal • Startkontaktsignal er ikke aktiveret
523595	2	Ophavsretligt beskyttet	CAN_ETC5 kommunikation stopper	<ul style="list-style-type: none"> • Batterispændingen er normal • Startkontaktsignal er ikke aktiveret
523596	2	Ophavsretligt beskyttet	CAN_TSC1 kommunikation stopper	<ul style="list-style-type: none"> • Batterispændingen er normal • Startkontaktsignal er ikke aktiveret

Bagaksel og Reduktionsgearkasse

Tjek oliestanden i bagakslen og reduktionsgearkassen, og påfyld olie, hvis det er nødvendigt.

Vedligeholdelsesinterval:

- Kontroller oliestanden for hver 400 driftstimer. Til dette formål skal læsseren stå på jævnt underlag og skulle have været ude af drift i ca. 10 min før kontrol. Olieniveauet skal være op til skruen "A". Fyld op med olie efter behov.
 - Skift olien for hver 800 driftstimer, første gang efter 50 driftstimer. Kør gearret, indtil det er varmt, og aftap derefter olien via prop "B". Fyld på med frisk olie i den angivne mængde og kvalitet.
 - Visuel inspektion for mulige lækager bør udføres dagligt.
- Bortskaf spildolien i overensstemmelse med lovbestemte regler.



UDVIS FORSIGTIGHED

Brug af andre smøremidler kan føre til betydelig støj i det selvspærrende differentiale og ændringer i låseværdierne. I tilfælde af skader forbeholder vi os retten til at analysere olien.

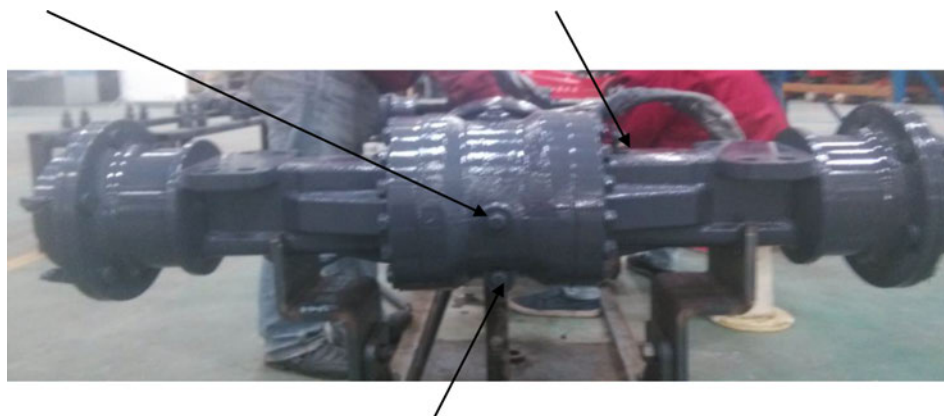
Aksel W13F

Gear aksel	
Front Aksel bro	5,5
Schefflera Aksel Væske SB	
Planetgear	Hver 0,25
Total	6,0
Gear aksel, bag med strømdeler	
Aksel bro	5.5
Planetgear hver	0,25
Total	6.0

Front aksel

A = Fyld op med olie

B = Udluftnings skrue bremse



C = Dræn olie



Dræn olie

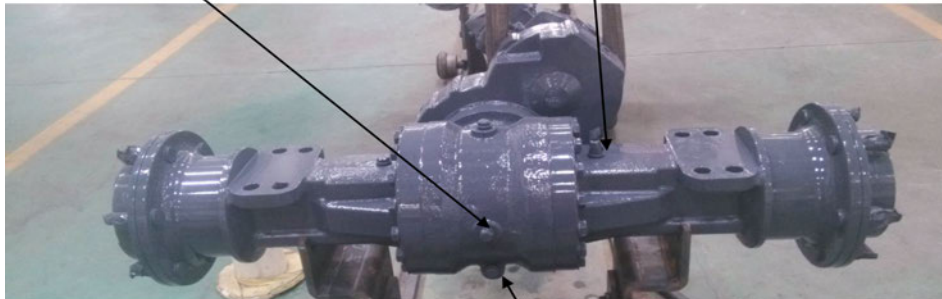


Fyld og påfyld olie (vend 90°)

Rear axle

Strømdeler:
A = Fyld op med olie

B = Udluftnings skrue bremse



C = Dræn olie



Dræn olie



Fyld og påfyld olie (vend 90°)

Udskiftning af olie i planetgearene



ADVARSEL

Når planetgearene er varme sættes olien under tryk. Skru forsigtigt aftapnings proppen af.

1. Drej hjulet, så aftapnings proppen (**A**) peger nedad. Skru skruen ud og dræn olien.
2. Drej hjulet 90° og fyld olie på. Olienniveauet skal være op til skruehullet.
3. Udskift aftapnings proppen.

Planetgear:

- Drej borehullet så det peger nedad for at dræne olien.
- Drej borehullet til vandret position ved påfyldning af olie.

Vedligeholdelse af bremsesystemet

Læsserens foraksel er udstyret med en flerskivebremse, som kører i et oliebad. Denne fungerer samtidig som parkeringsbremse via et kabeltræk og som en hydraulisk driftsbremse i forbindelse med tomme pedal. Flerskivebremsen er praktisk talt vedligeholdelsesfri. Bremseligninger og bremsevæske skal udskiftes efter 2 år. Den bremsevæske, som værket anvender, er ATF olie AVIA Fluid ATF 86; denne olie opfylder kravene i Dexron II D, Caterpillar TO - 2 eller ZF-TE-ML 03D, 04D, 11A, 14A, 17C.



UDVIS FORSIGTIGHED

Fyld kun bremsesystemet med ATF olie.

Systemet udluftes med udluftningsskruerne på aksial stempel pumpen og forakslen.



ADVARSEL

Dette arbejde bør kun udføres af et kvalificeret værksted.

Kontroller bremseledninger og kabler for hver 400 driftstimer og udskift dem efter behov.
Kontroller niveauet i bremsevæskebeholderen under daglig vedligeholdelse. Væsken skal være mellem MIN og MAX.



UDVIS FORSIGTIGHED

Kontakt et kvalificeret værksted, hvis du opdager et tab af væske fra bremsevæskebeholderen under dit daglige vedligeholdelsesarbejde.

5.2.3 Væske og smøremidler

Model		Motor
D1105-E3B/D1105-T-E5B	5.1L	15W-40 API CF-4/SG CCMC D2
V1505-E3B/V1505-T-E5B	6.7L	15W-40 API CF-4/SG CCMC D2
V2403-CR-E5	9.5L	15W-40 API CJ-4/SG CCMC D2
4TNV86CT-MSQ	7.4L	15W-40 API CJ-4/SG CCMC D2
Model		Kølekredsløb
		ANTI-FREEZE -35°
W11		11L
W12S/W12F		13L
W13F/T13F		15L
Model		Hydraulisk Kredsløb
		CALTEX HDZ-46#
W11		66L
W12S/W12F		50L
W13F/T13F		80L
Model		Drivaksel
		GEAR OIL L-CKC
W11		2L
W12S/W12F		7.5L
W13F/T13F		12L
Model		Brændstoftank
		Dieselbrændstof 0# -10# eller i henhold til den lokale temperatur for at afgøre olien
W11		26L
W12S/W12F		42L
W13F/T13F		60L



BEMÆRK

Ovennævnte olier er til brug i et almindeligt klima. Til lande med ekstremt klima, kontakt Eurotrac Construction Equipment eller dit lokale agentur.



UDVIS FORSIGTIGHED

Ved udskiftning af hydrauliske dele eller komponenter skal du sørge for at filtrere og kontrollere hydraulikolien før den genbruges, for at undgå forringelse af komponenterne.



ADVARSEL

Det er forbudt at blande to olier.

Drivaksel

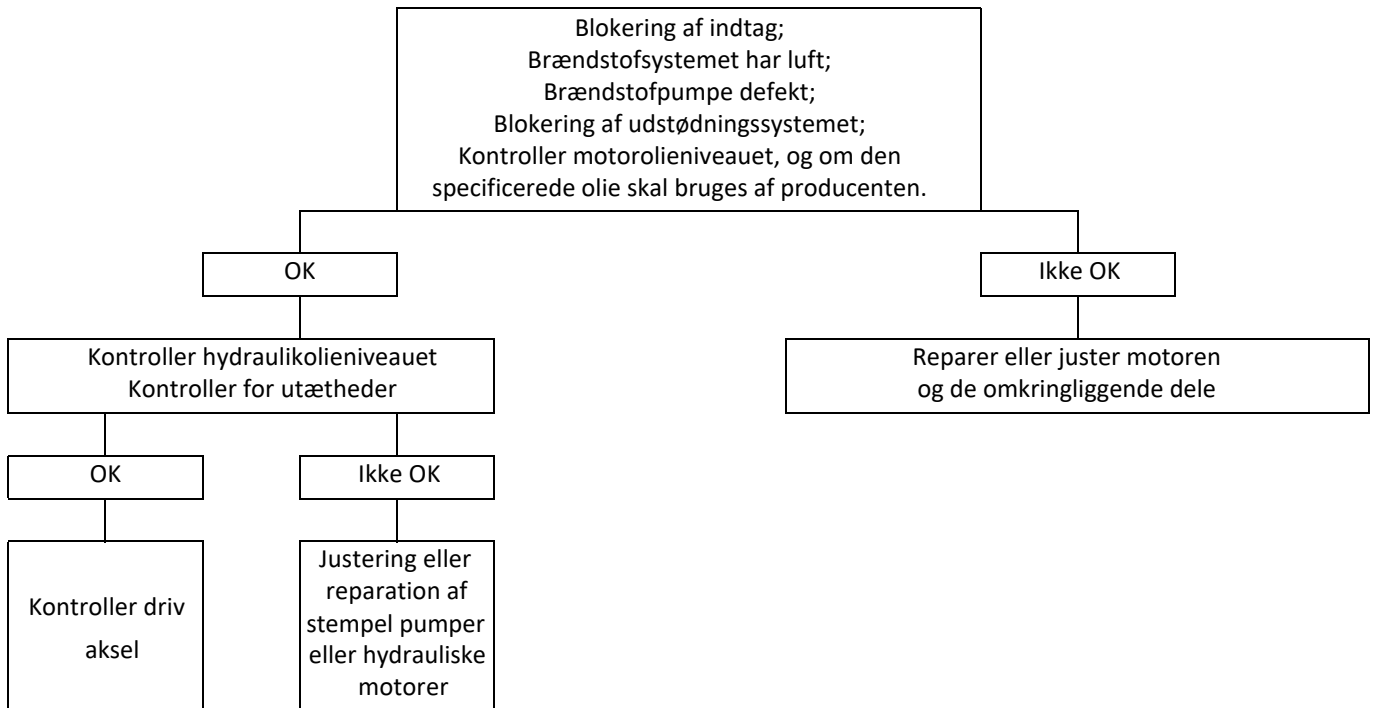
NLGI Grade No.2 Lithium fedt.

Lejestangs enden

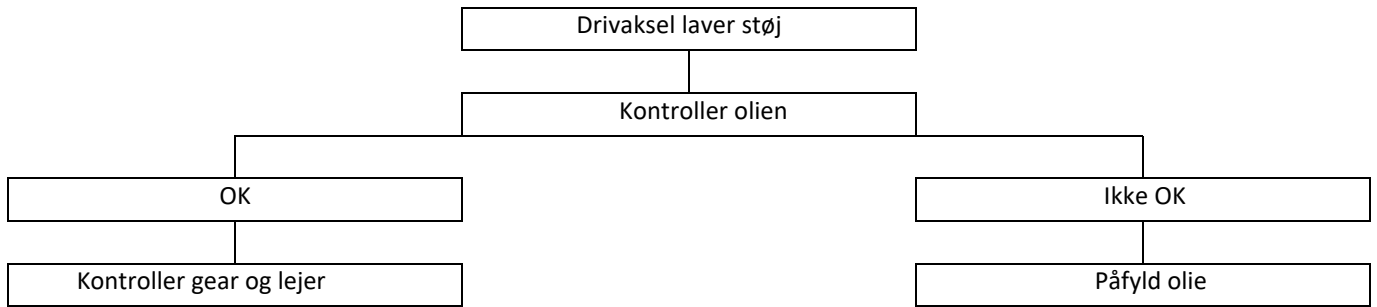
Lithium fedt Hver 500 timer.

6. FEJLFINDING

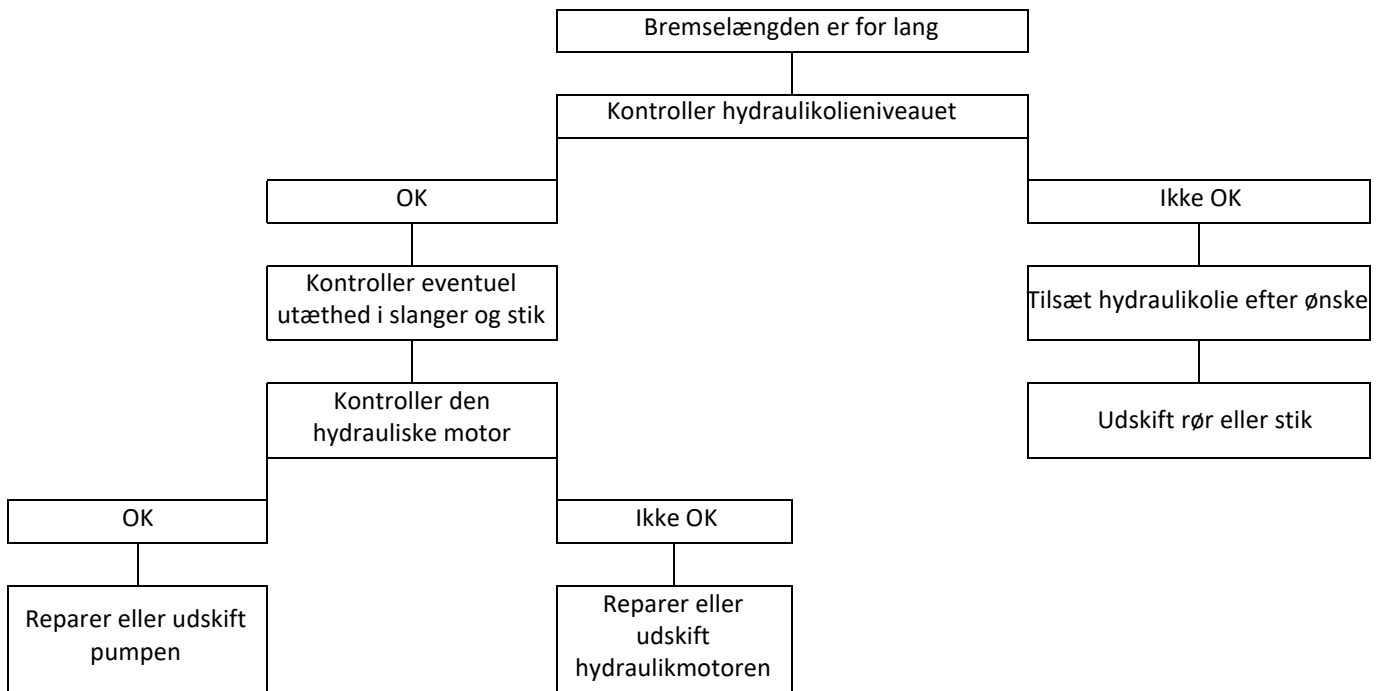
ENERGI AT REDUCERE



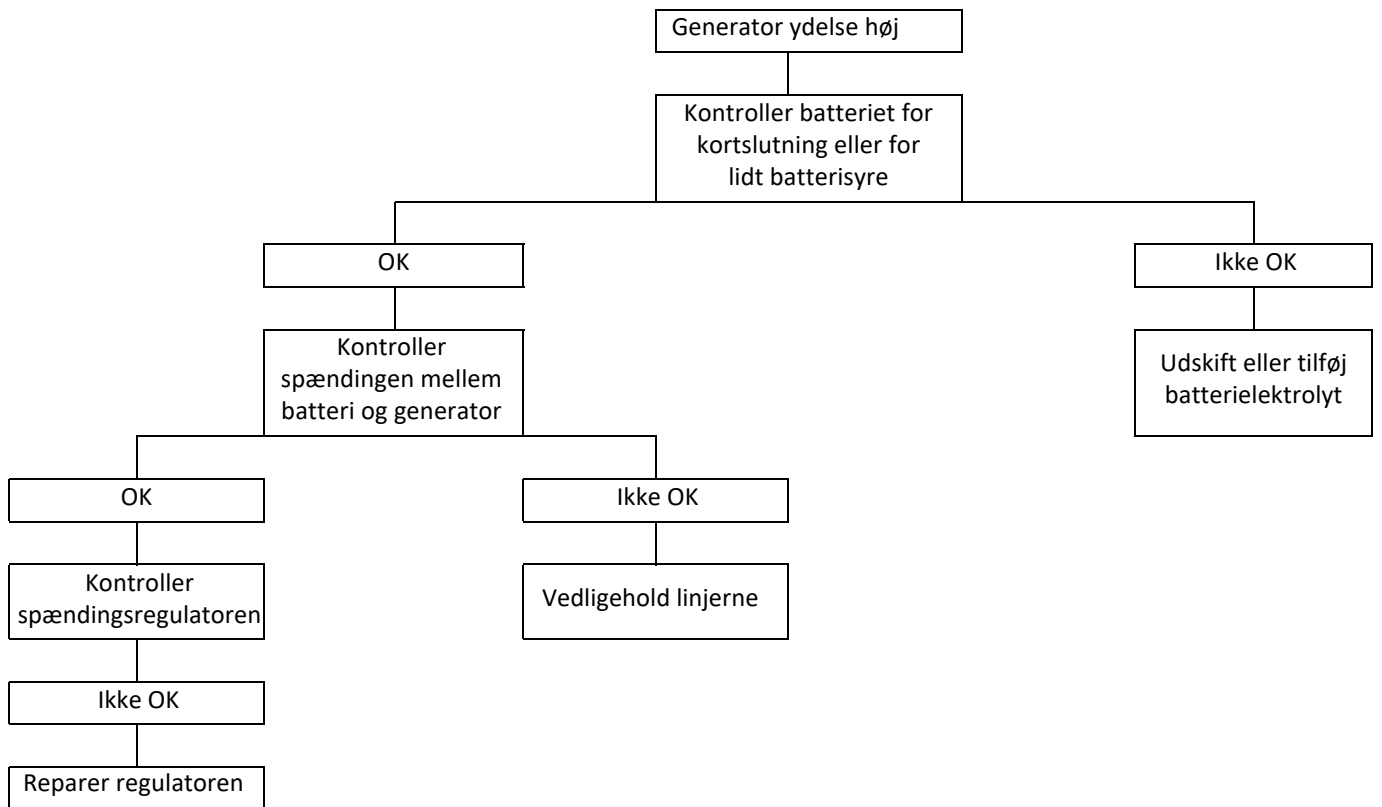
DRIVAKSEL



BREMSESYSTEM

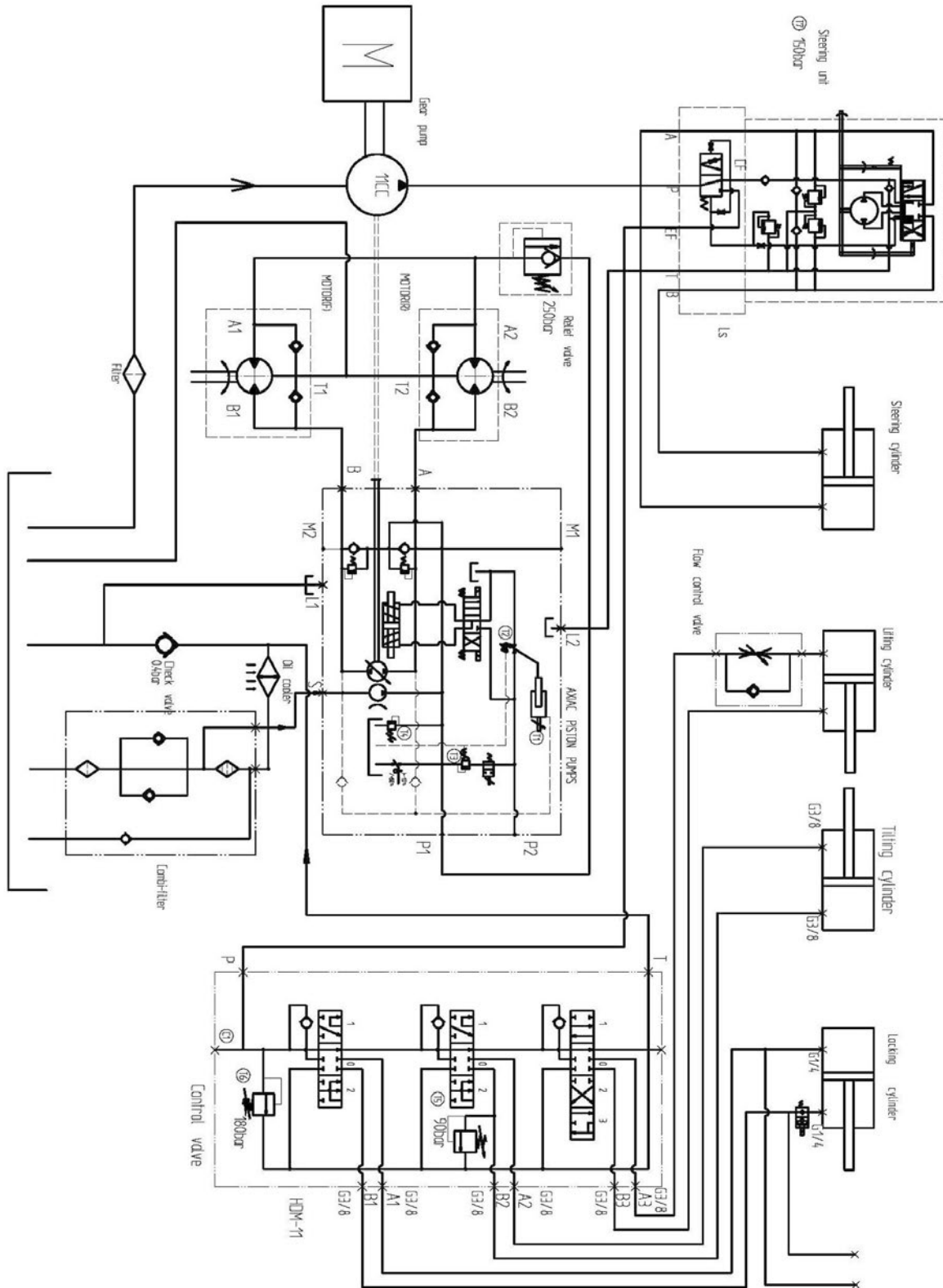


GENERATOR

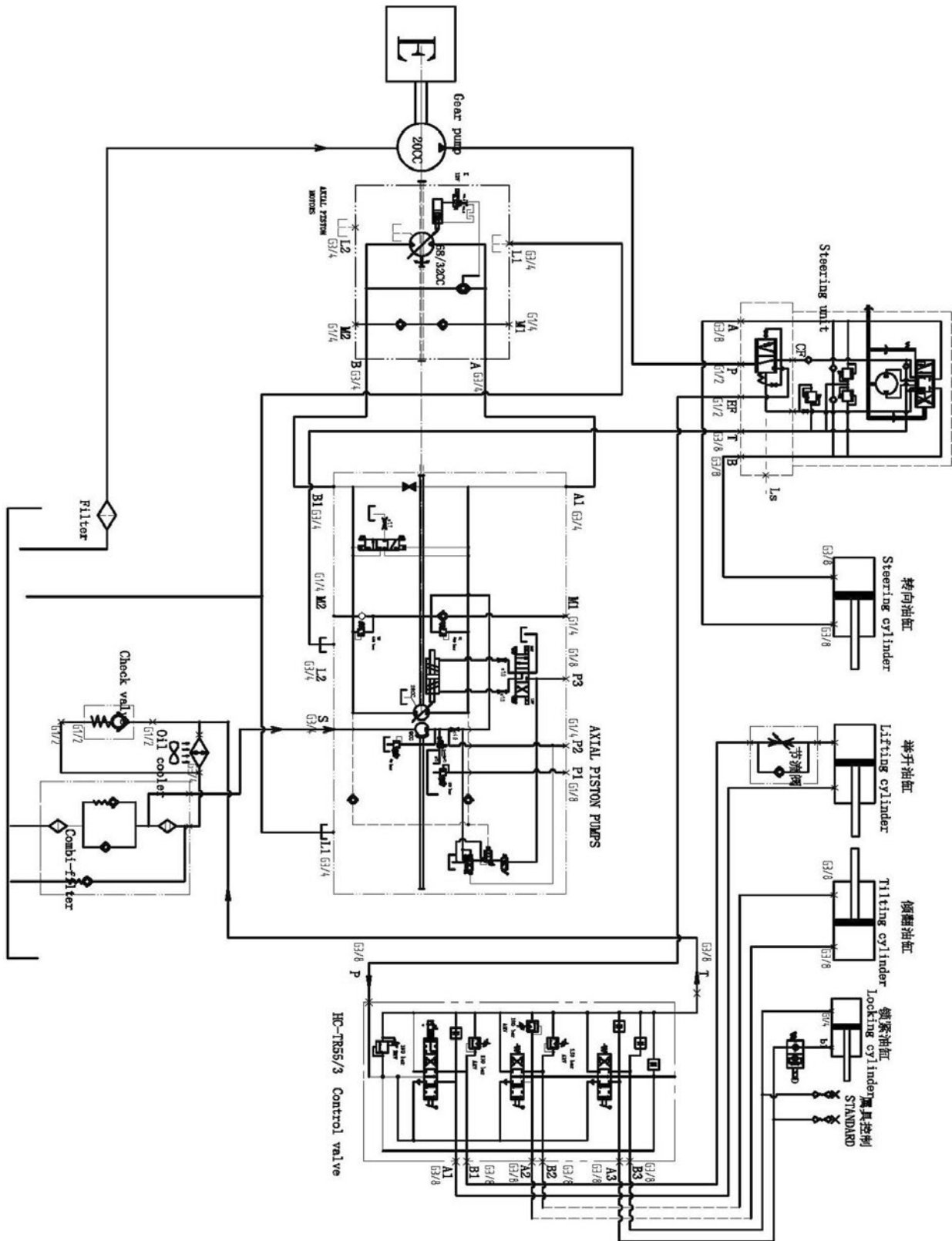


BILAG 1: Hydrauliske diagrammer

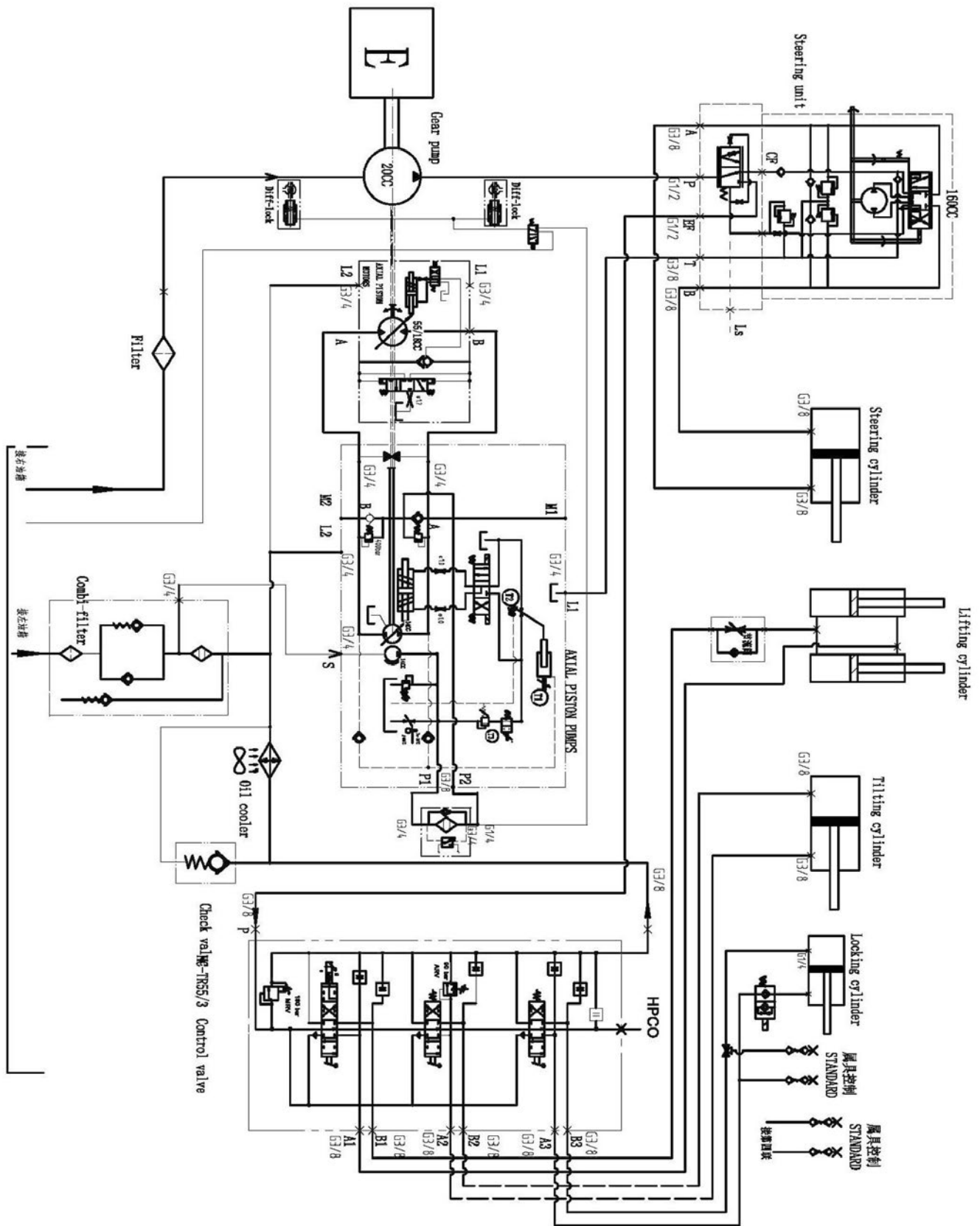
Hydraulisk diagram W11



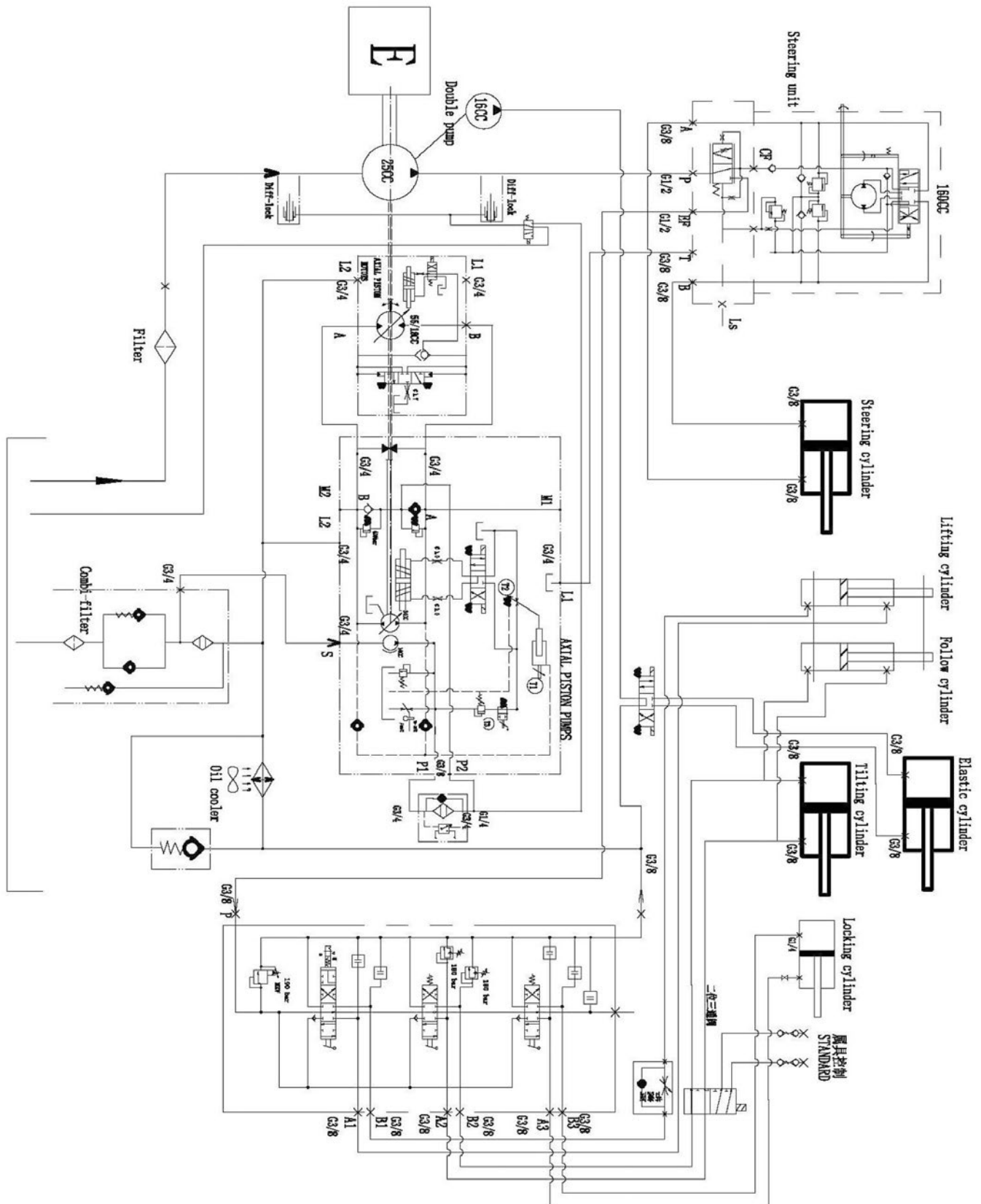
Hydraulisk diagram W12S



Hydraulisk diagram W12F/W13F

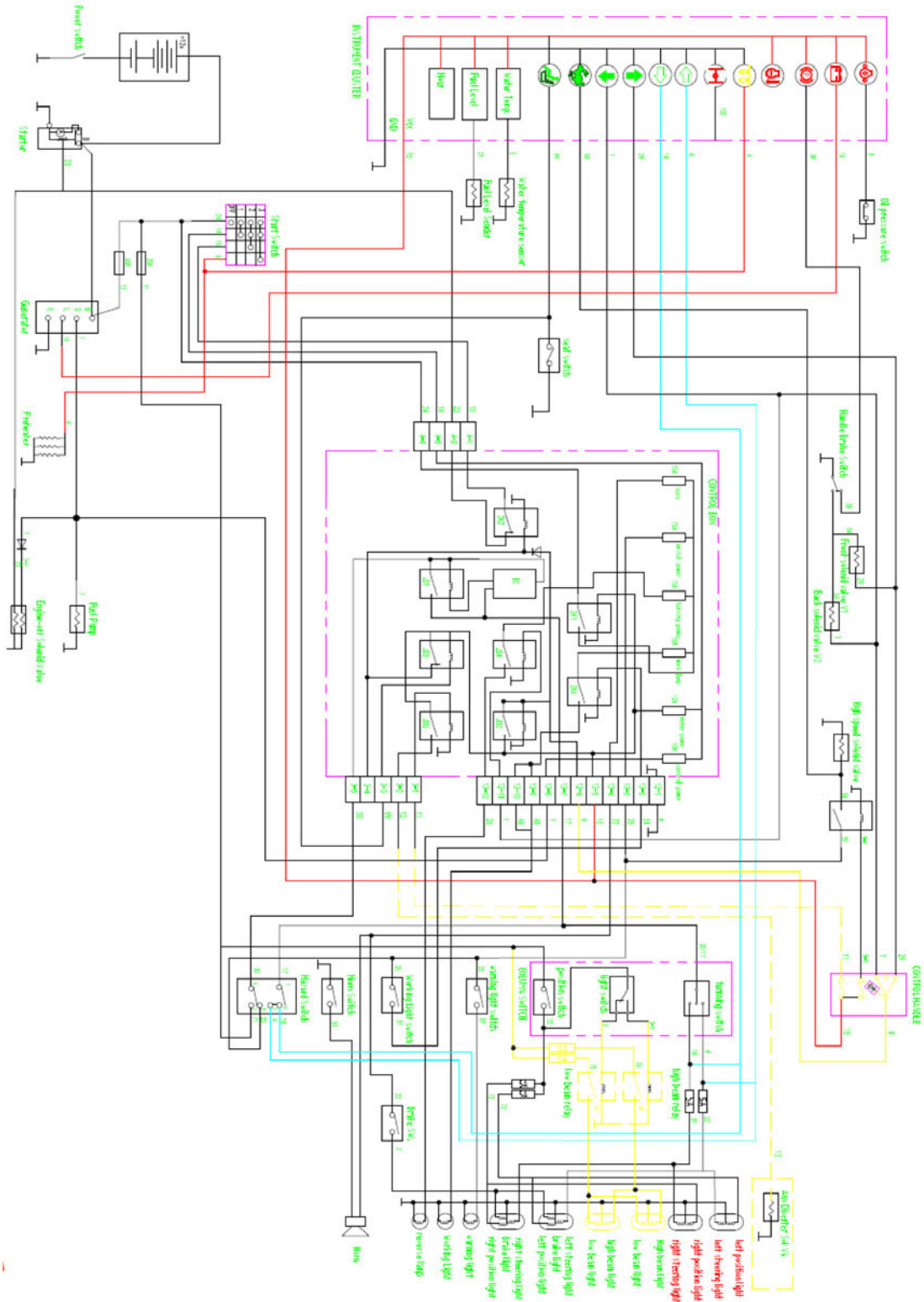


Hydraulisk diagram T13F

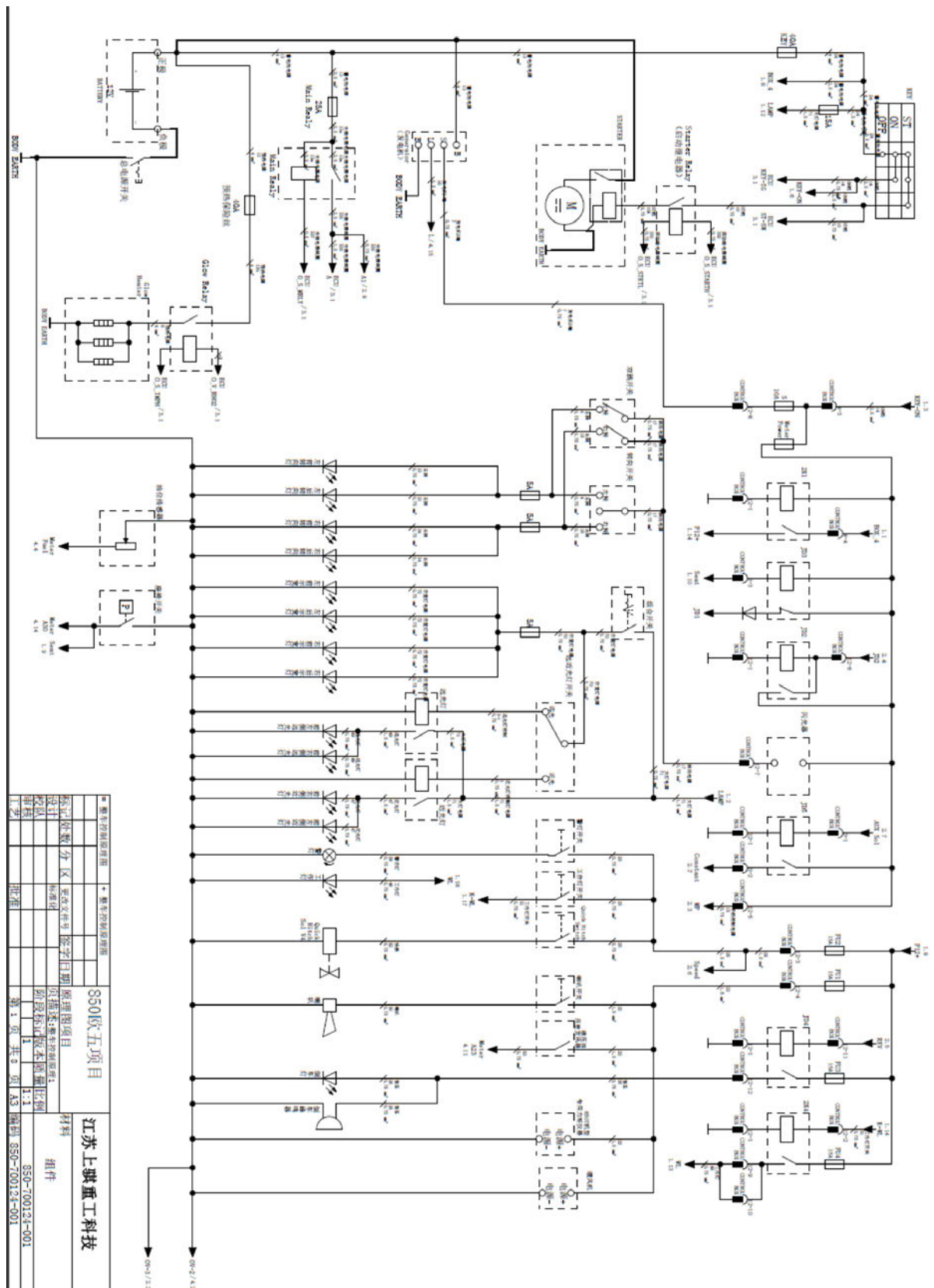


BILAG 2: Elektriske diagrammer

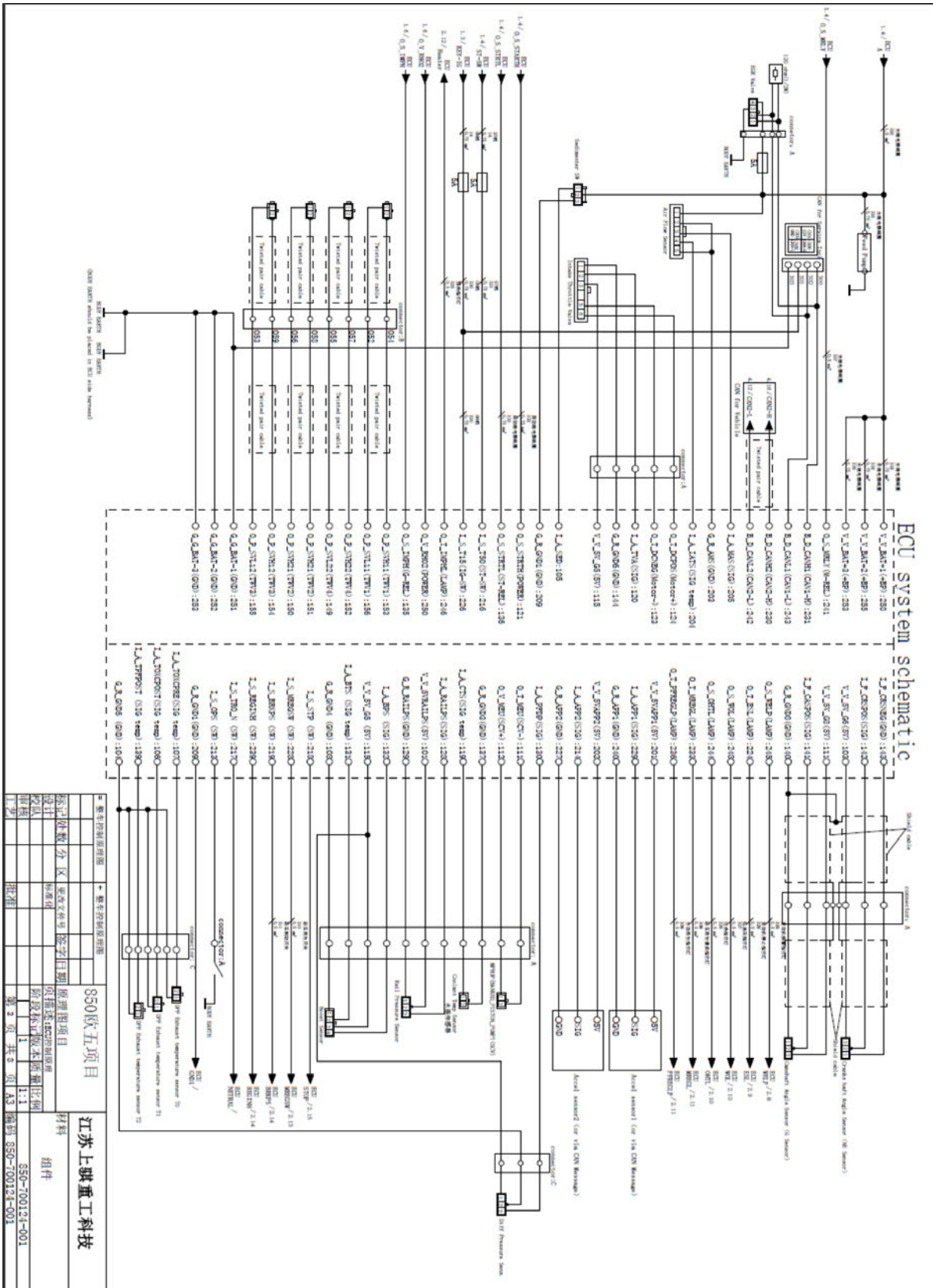
Elektrisk diagram W11/W12S



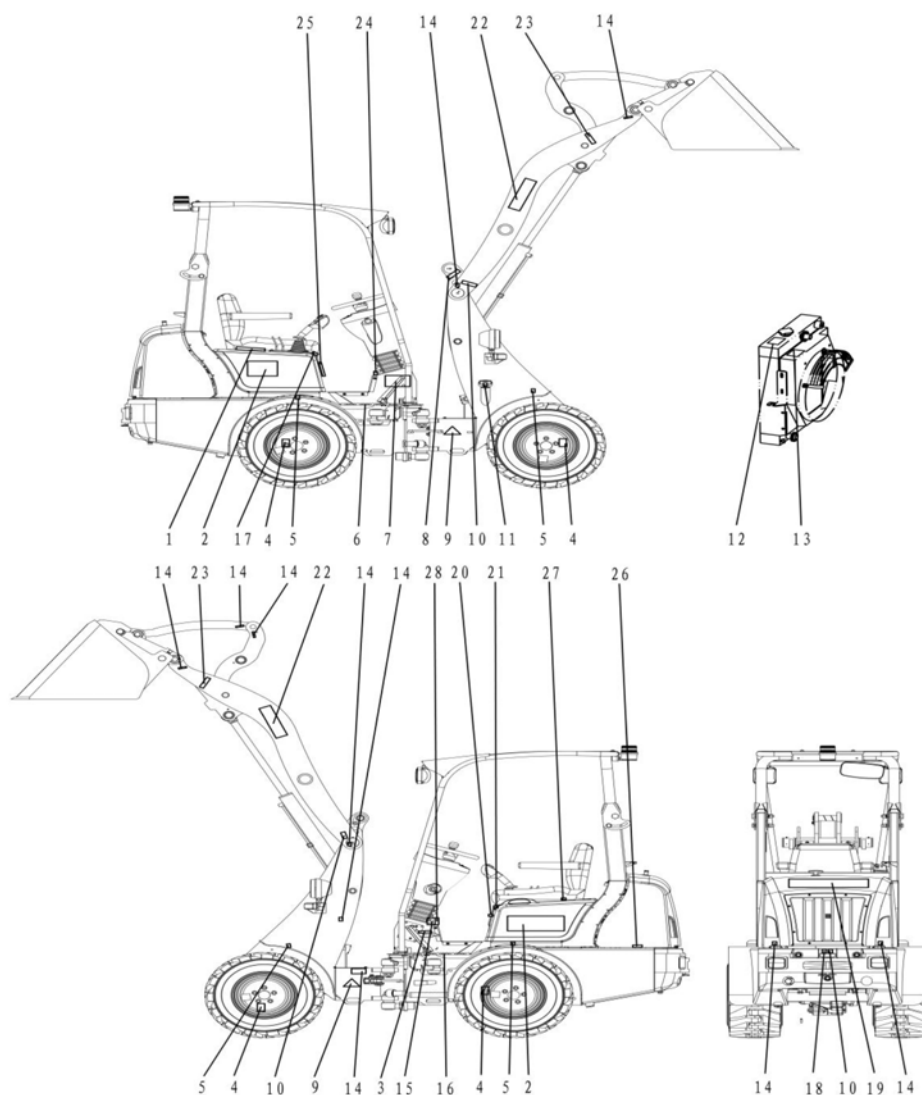
Elektrisk diagram W12F/W13F/T13F



* 整机控制原理图		* 整机控制原理图	
S60欧五项目			
设计好数分区		设计日期	
审核		审核	
编制		编制	
材料		材料	
江苏上联重工科技		江苏上联重工科技	
组件		组件	
S50-70013-001		S50-70013-001	
第 1 页 共 3 页 1.3		第 1 页 共 3 页 1.3	
编辑 S50-70013-001		编辑 S50-70013-001	



BILAG 3: Maskinens etiket placerings oversigt



1.	Hydraulisk kontrolprompt	11.	Mærkat, brændstof	21.	Driftsadvarsel
2.	Model	12.	Bemærk varme etiket	22.	Model etiket
3.	Mærkat, parkeringsbremse	13.	Bemærk skadet hånd etiket	23.	Undgå hældning etiket
4.	Dæk etiket	14.	Tilføj smør etiket	24.	Bemærk hældning etiket
5.	Dæk tryk etiket	15.	Varslings erklæring	25.	Mærkat, navn
6.	Slibemåtte	16.	Slibemåtte	26.	Olie etiket
7.	Navneskilt	17.	Restaurerings knap etiket	27.	Sikkerhedssele
8.	Mærkat, slynge	18.	Mærkat, fastgørelses punkt	28.	Bemærk afstand
9.	Bemærk skadet etiket	19.	Model etiket		
10.	Bemærk skadet hånd etiket	20.	Advarsel om kørsel		

BILAG 4: Dagligt eftersyn af udstyr

Selvom førere ikke bør forsøge at udføre reparationer har de ansvaret for straks at rapportere eventuelle problemer til deres tilsynsførende, så reparationer kan udføres rettidigt af kvalificeret vedligeholdelsespersonale.

DAGLIG INSPEKTION AF UDSTYR - W11/W12S/W13F/T13F HJULLÆSSER			
	Køretøj S/N: _____	Dato: ____/____/____	Fører: _____
	<input checked="" type="checkbox"/> God	<input type="checkbox"/> Justeringer Gennemført	<input type="checkbox"/> Trænger til Reparationer
<input type="checkbox"/>	Kontroller motorolien og sørg for at niveauet er inden for driftsområdet.	<input type="checkbox"/>	Kontroller servostyrings væskenniveauet ved at åbne låget for at tjekke niveauet. Sørg for at niveauet er inden for driftsområdet, og sæt derefter hættten på igen.
<input type="checkbox"/>	På vandkølede systemer skal du tjekke kølevæske/ vandniveauet ved kølevæskeoverspændingstanken. (Fjern ikke kølerdækslet for at udføre en rutinemæssig kontrol af kølevæskenniveauet.)	<input type="checkbox"/>	Kontroller lufttrykket for hvert pneumatisk dæk. Hjulene kræver 4,5 bar af tryk. Juster dæktrykket efter behov.
<input type="checkbox"/>	Undersøg dækkets overflade for skader eller slitage. Fjern sten fra overfladen og rapporter eventuelle skader, revnede sidevægge, begrænset dækmønster eller usædvanligt slid.	<input type="checkbox"/>	Sørg for at forlygterne fungerer korrekt.
<input type="checkbox"/>	Kontroller at de andre lygter virker, inklusive baglygten, bakstoplyset og blinklyset, (hvis hjullæsseren har dette udstyr installeret).	<input type="checkbox"/>	Sørg for, at førerhusvarmeren, viskeren og førerhus kuppel lyset osv. fungerer (hvis hjullæsseren har dette udstyr installeret)
<input type="checkbox"/>	Hornet skal kunne høres tydeligt i støjende omgivelser.	<input type="checkbox"/>	Sørg for, at alle styringer fungerer korrekt. Indberet eventuelle fejl og brug ikke udstyret før reparationer er udført.
<input type="checkbox"/>	Kontroller brændstofniveauet.	<input type="checkbox"/>	Juster førersædet korrekt så det passer til dine krav (højde, vægt osv.).

Eurotrac Construction Machinery
Stougjesdijk 153
3271 KB Mijnsheerenland
The Netherlands
Tel: +31 (0) 18 66 12 333
E-mail: info@eurotrac.nl

